Livret de bord

R 1200 R, R 1200 R Classic

BMW Motorrad

The Ultimate
Riding Machine

Données moto / concessionnaire

Données de la moto

Modèle

Numéro de châssis

Code couleur

Première immatriculation

N° d'immatriculation

Données du concessionnaire

Interlocuteur au service après-vente

Madame/Monsieur

N° de téléphone

Adresse du concessionnaire/Téléphone
(cachet de la société)

Bienvenue chez BMW

Nous vous félicitons pour avoir porté votre choix sur une moto BMW et vous accueillons avec plaisir dans le cercle des pilotes de BMW.
Familiarisez-vous avec votre nouvelle moto afin d'être en mesure de vous déplacer en toute sécurité sur les routes.
Veuillez prendre le temps de lire ce livret de bord avant de prendre la route avec votre nouvelle BMW. Vous y trouverez des indications importantes pour l'utilisation de votre moto qui vous aideront à exploiter pleinement les avantages techniques de votre BMW.
Vous trouverez en outre des informations sur l'entretien et la maintenance de votre moto qui vous permettront d'en optimiser la fiabilité, la sécurité et la valeur de revente.

Votre concessionnaire BMW Motorrad se fera un plaisir de vous conseiller et de répondre à toutes les questions que vous pourrez lui poser sur votre moto.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir au guidon de votre BMW ainsi qu'un bon voyage en toute sécurité

BMW Motorrad.

01 42 8 533 942

Table des matières

Utilisez aussi l'index alphabétique situé à la fin de cette notice d'utilisation pour trouver un sujet défini.

1 Indications générales 5
Aperçu 6
Abréviations et symboles 6
Equipement 7
Caractéristiques techniques 7
Actualité 7

2 Aperçus 9
Vue d'ensemble côté gauche 11
Vue d'ensemble côté droit 13
Commodo gauche 14
Commodo droit 15
Combiné d'instruments 16
Sous la selle 17

3 Affichages 19
Écran multifonctions 20
Signification des symboles 21
Voyants et témoins 22
Affichage de service 23
Autonomie 23
Température ambiante 24
Pressions de gonflage des pneus 24
Voyants d'alerte 25

4 Commande 37
Serrure de contact/antivol de direction 38
Antidémarrage électronique EWS 39
Montre 40
Affichage 40
Éclairage 42
Clignotants 42
Signal de détresse 43
Coupe-circuit 44
Chauffage des poignées 44
Contrôle automatique de stabilité ASC 45
Embrayage 46
Frein 47
Rétroviseurs 47
Précontrainte du ressort 48
Amortissement 49
Réglage électronique de la suspension ESA 50
Pneus 52
Projecteur 52
Selle 53

5 Conduite 55
Consignes de sécurité 56
Check-list 58
Démarrage 59
Rodage 61
Freins 62
Immobilisation de la moto 63
Remplissage du réservoir 64
Arrimage de la moto pour le transport 65

6 La technologie en détail 67
Système de freinage avec BMW Motorrad Integral ABS 68
Gestion du moteur avec système BMW Motorrad ASC 70
Contrôle de la pression des pneus RDC 72
7 Accessoires 75
Indications générales 76
Prises de courant 76
Valises 77
Top-case 80
8 Maintenance 83
Indications générales 84
Outillage de bord 84
Huile moteur 85
Système de freinage 86
Embrayage 91
Jantes et pneus 92
Roues 93
Béquille de roue avant 100
Ampoules 101
Projecteur 107
Démarrage par câbles 108
Batterie 110
9 Entretien 115
Produits d'entretien 116
Lavage de la moto 116
Nettoyage des pièces sensibles de la moto 117
Entretien de la peinture ... 118
Conservation 118
Immobiliser la moto 118
Mettre en service la moto 118
10 Caractéristiques techniques 119
Tableau des anomalies 120
Assemblages vissés 121
Moteur 124
Essence 125
Huile moteur 126
Embrayage 126
Boîte de vitesses 127
Couple conique 128
Partie cycle 128
Freins 130
Roues et pneus 130
Système électrique 131
Cadre 133
Dimensions 133
Poids 134
Performances 135
11 Service 137
BMW Motorrad Service ... 138
BMW Motorrad Prestations de mobilité 138
Opérations d'entretien 138
Attestations de maintenance 140
Attestations de Service 145
12 Index alphabétique 147

Indications générales

Aperçu 6
Abréviations et symboles 6
Equipement 7
Caractéristiques techniques 7
Actualité 7

Aperçu

Vous trouverez un premier aperçu de votre moto au chapitre 2 de ce livret de bord. Le chapitre 11 contient le récapitulatif de tous les travaux d'entretien et de réparation effectués. La justification de l'exécution des travaux de maintenance est une condition préalable à toute prestation fournie à titre commercial.
Si vous souhaitez un jour revendre votre BMW, n'oubliez pas de remettre aussi à l'acheteur ce livret de bord ; il constitue un élément important de votre moto.

Abréviations et symboles

Désigne des avertissements que vous devez absolument respecter - pour votre propre sécurité, la sécurité des autres et pour protéger votre moto contre tout dommage.

Consignes particulières permettant d'améliorer les opérations de commande, de contrôle, de réglage et d'entretien.

◀ Symbolise la fin d'une consigne.

• Instruction opératoire.

» Résultat d'une action.

Renvoi à une page contenant des informations complémentaires.

◁ Repère la fin d'une information relative à un accessoire ou à un équipement.

Couple de serrage.

Caractéristique technique.

EO Equipement optionnel. Les équipements optionnels BMW sont déjà pris en compte lors de la production de la moto.

AO Accessoire optionnel Vous pouvez vous procurer les accessoires optionnels BMW auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad et lui en confier le montage.

EWS Antidémarrage électronique.

DWA Alarme antivol.

ABS Système antiblocage.

ASC Contrôle automatique de stabilité.

ESA Electronic Suspension Adjustment
Réglage électronique du châssis.

RDC Contrôle de la pression de gonflage des pneus.

Equipement

En achetant votre moto BMW, vous avez choisi un modèle disposant d'un équipement personnalisé. Ce livret de bord décrit les équipements optionnels (EO) et les accessoires optionnels (AO) proposés par BMW. Vous comprendrez donc que ce livret décrit aussi des variantes d'équipement que vous n'avez peut-être pas choisies. De même, des différences spécifiques à certains pays peuvent exister par rapport au modèle illustré.
Si votre BMW dispose d'équipements qui ne sont pas décrits dans ce livret de bord, vous trouverez la description de leurs fonctions dans une notice d'utilisation séparée.

Caractéristiques techniques

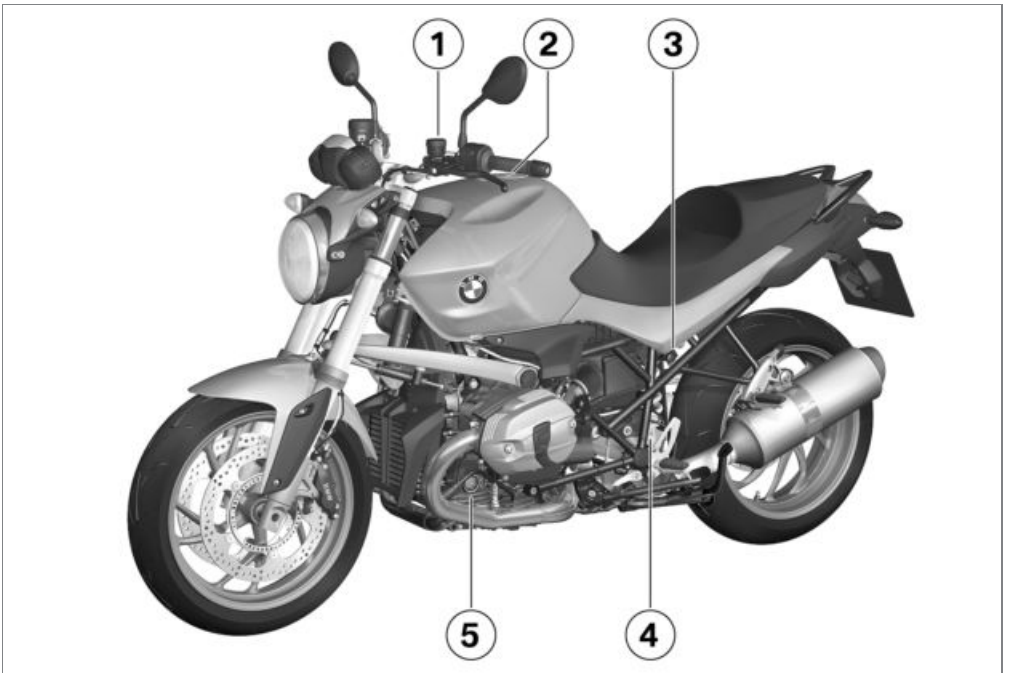
Toutes les indications de dimensions, de poids et de puissance figurant dans ce livret de bord se réfèrent à la norme DIN (Deutsche Institut für Normung e. V.) et respectent les tolérances prévues par cette norme. Des différences sont possibles sur les versions destinées à certains pays.

Actualité

Le haut niveau de sécurité et de qualité des motos BMW est garanti par un perfectionnement permanent au niveau de la conception, des équipements et des accessoires. Des différences éventuelles peuvent ainsi exister entre ce livret de bord et votre moto. BMW Motorrad ne peut pas non plus exclure toute possibilité d'erreur. Vous comprendrez ainsi que nul ne pourra se prévaloir des indications, illustrations et descriptions de ce livret à l'appui de revendications juridiques de quelque nature que ce soit.

Aperçus

Vue d'ensemble côté gauche 11
Vue d'ensemble côté droit 13
Commodo gauche 14
Commodo droit 15
Combiné d'instruments 16
Sous la selle 17


1
2
3
5
4

Vue d'ensemble côté gauche

1 Réservoir de liquide d'embrayage (➠ 91)
2 Orifice de remplissage d'essence (➠ 64)
3 Prise de courant (➠ 76)
4 Réglage de l'amortissement (➠ 49)
5 Affichage du niveau d'huile moteur (➠ 85)

2
3
1
4

Vue d'ensemble côté droit

1 Serrure de la selle (➠ 53)
2 Orifice de remplissage d'huile moteur (➠ 86)
3 Réservoir de liquide de frein avant (➠ 89)
4 Numéro de châssis (sur roulement de tête de fourche)

Commodo gauche

1 Sélection de l'affichage (➠ 40)

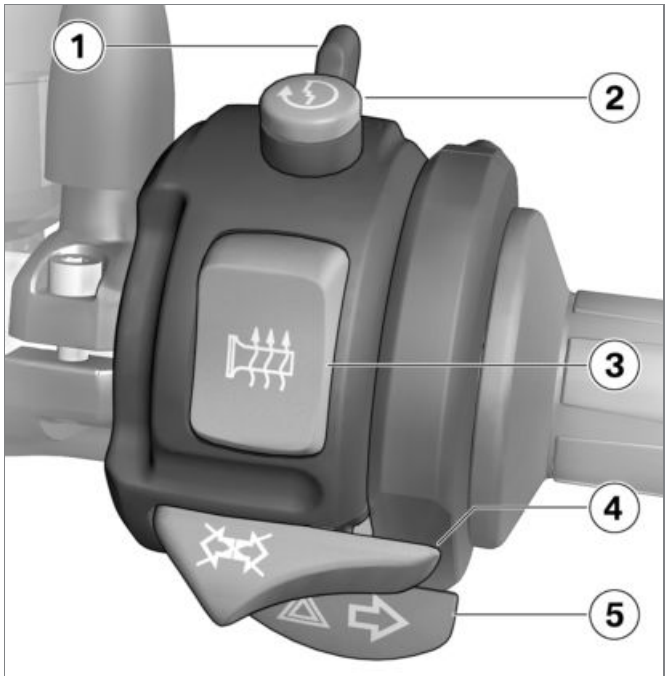
2 – avec contrôle automatique de stabilité (ASC)[EO]
Commande de la fonction ASC (➠ 45)

3 – avec Electronic Suspension Adjustment (ESA)[EO]
Commande de la fonction ESA (➠ 50)

4 Avertisseur sonore

5 Clignotant gauche (➠ 42)
Signal de détresse (➠ 43)

6 Feu de route et appel de phare (➠ 42)



Commodo droit

1 Coupe-circuit (➠ 44)

2 Bouton de démarreur (➠ 59)

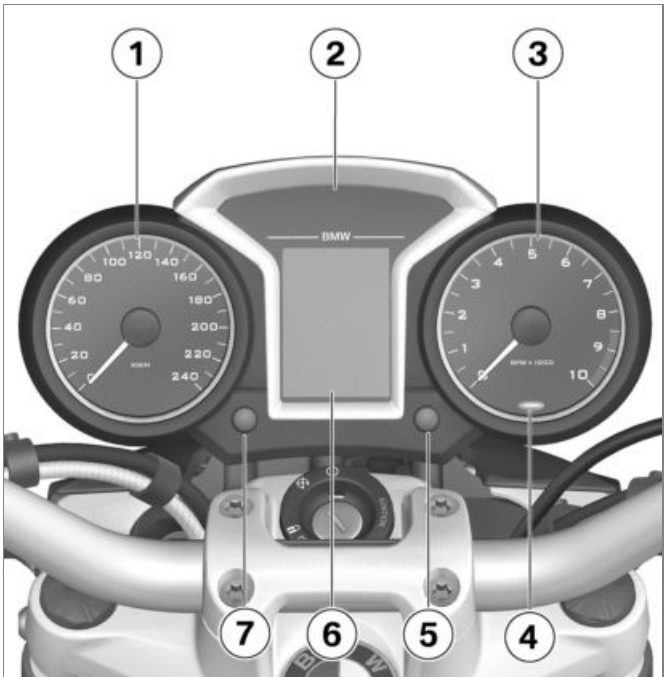
3 – avec poignées chauffantes EO
Chauffage des poignées (➠ 44)

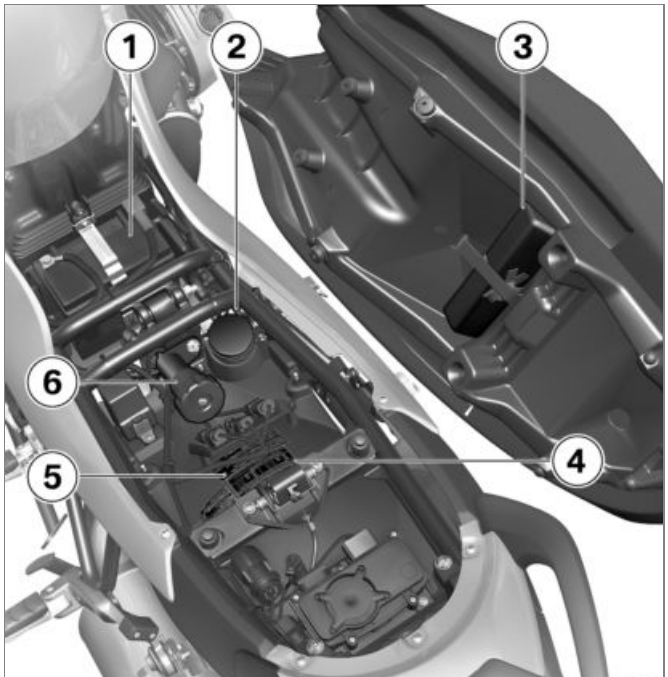
4 Clignotants éteints (➠ 42)
Feux de détresse à l'arrêt (➠ 43)

5 Clignotant droit (➠ 42)
Signal de détresse (➠ 43)

Combiné d'instruments

1 Compteur de vitesse
2 Voyants et témoins (➠ 22)
3 Compte-tours
4 Capteur de luminosité ambiante (pour ajuster la luminosité de l'éclairage des instruments)
– avec alarme antivol[EO]
Témoin DWA (voir la notice d'utilisation DWA)
5 Commande de l'horloge (➠ 40)
6 Écran multifonctions (➠ 20)
7 Commande du compteur kilométrique (➠ 40)





Sous la selle

1 Batterie (➠ 110)
2 Réservoir de liquide de frein arrière (➠ 90)
3 Livret de bord
Outillage de bord
4 Tableau des pressions de gonflage des pneus
5 Tableau des charges utiles
6 Réglage de la précharge des ressorts (➠ 48)

Affichages

Écran multifonctions 20
Signification des symboles..... 21
Voyants et témoins 22
Affichage de service 23
Autonomie..... 23
Température ambiante 24
Pressions de gonflage des pneus..... 24
Voyants d'alerte..... 25

Écran multifonctions

1 Totalisateur kilométrique (➠ 40)

2 Voyant d'avertissement pour électronique moteur (➠ 30)

3 – avec contrôle de pression de gonflage des pneus (RDC) EO
Pressions de gonflage des pneus (➠ 24)

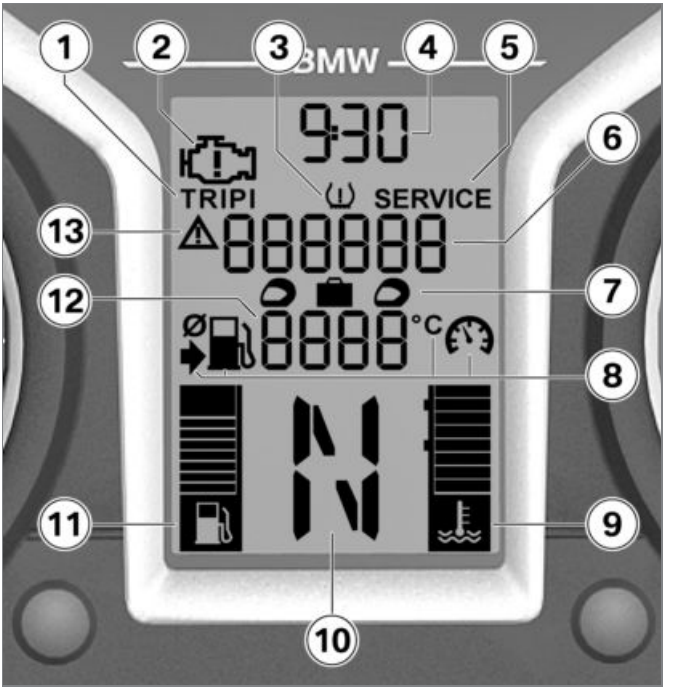
4 Montre (➠ 40)

5 Service arrive à échéance (➠ 23)

6 plage de valeur supérieure

7 – avec Electronic Suspension Adjustment (ESA) EO
Réglage ESA (➠ 50)

8 – avec ordinateur de bord (EO)
Symboles
pour mettre en évidence la valeur affichée (➠ 21)



9 – avec ordinateur de bord (EO)
Affichage de la température du moteur

10 Affichage du rapport
Le rapport engagé, ou "N" pour le point mort, s'affiche.

11 – avec ordinateur de bord (EO)
Niveau d'essence
Les barres transversales indiquent la quantité d'essence restante. La barre transversale supérieure plus grande correspond à une quantité d'essence nettement plus grande que les autres barres transversales.

12 – avec ordinateur de bord (EO)
plage de valeur inférieure

13 Alerte, combinée à un texte (➠ 25)

Signification des symboles

Autonomie en km (➠ 23)◁

– avec ordinateur de bord EO

Consommation moyenne en l/100 km

Vitesse moyenne en km/h

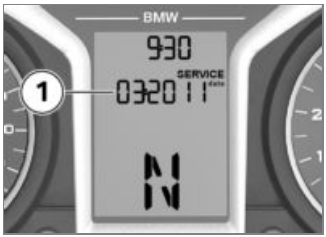
Consommation instantanée l/100 km

Température ambiante en °C (➠ 24)◁

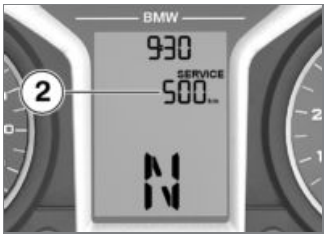
Voyants et témoins

1 Témoin de clignotant gauche
2 Voyant général d'alerte, en combinaison avec les alertes sur l'écran (➠ 25)
3 Témoin de point mort
4 Témoin de feu de route
5 Témoin des clignotants droits
6 Voyant ABS (➠ 32)
7 – avec contrôle automatique de stabilité (ASC)[EO]
Voyant ASC (➠ 32)
8 Voyant de réserve d'essence (➠ 30)
9 Voyant d'alerte pour le courant de charge de la batterie (➠ 31)

Affichage de service



Si le temps restant jusqu'au prochain service est inférieur à un mois, la date de service **1** s'affiche pendant un court instant à la suite du Pre-Ride-Check. Le mois et l'année sont affichés sur deux ou quatre chiffres, séparés par un deux-points ; dans cet exemple, l'affichage signifie "Mars 2011".



Dans le cas où le kilométrage parcouru dans l'année est élevé, il peut éventuellement arriver de devoir avancer la date d'échéance d'un service. Si le kilométrage pour le service avancé est inférieur à 1000 km, les kilomètres restants **2** sont décomptés par pas de 100 km et affichés pendant un court instant à la suite du "Pre-Ride-Check".

Si l'échéance de service a été dépassée, le voyant d'alerte général s'allume (en jaune) en plus de l'affichage de la date et du kilométrage. L'indication "Service" s'affiche durablement.

Si l'affichage de service apparaît déjà plus d'un mois avant la date de service, la date enregistrée dans le combiné d'instruments doit être réglée. Cette situation peut apparaître lorsque la batterie a été déconnectée pendant une période plus ou moins longue.
Pour régler la date, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.◀

Autonomie

L'autonomie indique la distance que vous pouvez encore parcourir avec la quantité d'essence restante. Le calcul s'effectue à partir de la consommation moyenne et du niveau de remplissage d'essence.
Si le plein d'essence est fait après un sous-dépassement de

la quantité de réserve, la quantité de remplissage totale doit être supérieure à la quantité de réserve, afin que le nouveau niveau de remplissage soit détecté, sinon l'affichage de l'autonomie ne peut pas être actualisé.
Si la moto est placée sur la béquille latérale, il n'est pas possible de déterminer correctement la quantité de carburant en raison de la position inclinée. Pour cette raison, le calcul de l'autonomie n'est réalisé que si la béquille latérale est rentrée.

L'autonomie déterminée constitue une valeur approximative. BMW Motorrad recommande par conséquent de ne pas chercher à atteindre l'autonomie restante indiquée jusqu'au dernier kilomètre.◀

– sans ordinateur de bord EO
L'autonomie n'est affichée qu'à partir du moment où la réserve d'essence est atteinte.◁

– avec ordinateur de bord EO
La consommation moyenne prise en compte pour le calcul de l'autonomie n'est pas affichée et peut différer de la consommation moyenne affichée.◁

Température ambiante

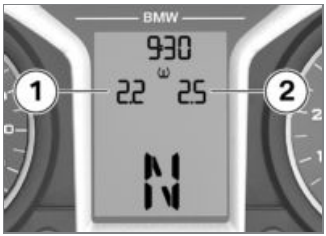
– avec ordinateur de bord EO

°C Lorsque la moto est à l'arrêt, la chaleur du moteur peut fausser la mesure de la température ambiante. Si l'influence de la chaleur du moteur est trop grande, "––" apparaît provisoirement sur le visuel.

Si la température ambiante chute sous 3 °C, l'indicateur de température clignote pour signaler une possibilité de formation de verglas. Lorsque la température descend pour la première fois en dessous de cette valeur, l'écran commute automatiquement sur l'affichage de température quel que soit le réglage.◁

Pressions de gonflage des pneus

– avec contrôle de pression de gonflage des pneus (RDC) EO



Les pressions de gonflage affichées se réfèrent à une température de pneu de 20 °C. La valeur de gauche **1** indique la pression de gonflage de la roue avant, la valeur de droite **2** la pression de gonflage de la roue arrière. Juste après avoir mis le contact, –– –– s'affiche car la transmission des valeurs de pression ne commence qu'à partir du moment où une vitesse de 30 km/h est dépassée pour la première fois.◁

Si le triangle de présignalisation s'affiche en plus, il s'agit d'une alerte. La pression de gonflage des pneus critique clignote.
Si la valeur critique se situe à la limite de la tolérance admissible, le voyant d'alerte général s'allume en plus en jaune. Si la pression de gonflage des pneus se trouve en-dehors de la tolérance admissible, le voyant d'alerte général clignote en rouge.

Vous trouverez d'autres informations sur le RDC BMW Motorrad à partir de la page (➠ 72).

Voyants d'alerte

Affichage

Les avertissements sont visualisés par le voyant d'alerte correspondant.

Les avertissements, pour lesquels aucun voyant d'alerte spécifique n'est disponible, sont visualisés par le voyant général d'alerte **1** en combinaison avec un message d'avertissement ou un symbole d'alerte sur l'écran multifonction. Le voyant général d'alerte s'allume en rouge ou en jaune selon l'urgence de l'avertissement.
Si l'affichage dans la plage de valeur supérieure **2** représente un avertissement, celui-ci est symbolisé par le triangle de présignalisation **3**. Ces avertissements

sont affichés en alternance avec les compteurs kilométriques.

Le voyant général d'alerte s'affiche en fonction de l'avertissement le plus urgent.

Vous trouverez un récapitulatif des avertissements possibles sur les pages suivantes.

Aperçu des voyants d'avertissement

Voyant	Affichages écran	Signification
Est allumé en jaune	+ "EWS" s'affiche sur l'écran	EWS actif (➠ 30)
Est allumé		Réserve d'essence atteinte (➠ 30)
Est allumé en jaune	S'affiche.	Moteur en mode de secours (➠ 30)
Est allumé		Courant de charge de la batterie insuffisant (➠ 31)
Est allumé en jaune	+ "LAMP" s'affiche sur l'écran	Ampoule défectueuse (➠ 31)
	"x.x °C" clignote	Avertissement de verglas (➠ 31)
Est allumé en jaune	dWA est affiché	Pile de l'alarme antivol vide (➠ 32)
Clignote		L'autodiagnostic ABS n'est pas terminé. (➠ 32)

Voyant	Affichages écran	Signification
est allumé		Défaut ABS (➠ 32)
Clignote rapidement		Intervention de l'ASC (➠ 32)
Clignote lentement		Autodiagnostic ASC pas terminé (➠ 33)
est allumé		Système ASC désactivé (➠ 33)
est allumé		Défaut ASC (➠ 33)
Est allumé en jaune	+ "x.x" clignote	Pression de gonflage des pneus dans la zone limite de la tolérance admissible (➠ 33)
clignote en rouge	+ "x.x" clignote	Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible (➠ 34)
	+ "––" ou "––––" s'affiche sur l'écran	Transmission perturbée (➠ 34)

Voyant	Affichages écran	Signification
Est allumé en jaune	+ "−−" ou "−− −−" s'affiche sur l'écran	Capteur défectueux ou défaut système (➠ 35)
Est allumé en jaune	+ "RdC" s'affiche sur l'écran.	Pile du capteur de pression de gonflage trop faible (➠ 35)

EWS actif

Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

+ "EWS" s'affiche sur l'écran.

Cause possible:

La clé utilisée n'est pas autorisée pour le démarrage ou la communication entre la clé et l'électronique moteur est perturbée.

- Enlever toute autre clé de la moto se trouvant sur la clé de contact.
- Utiliser la clé de rechange.
- Faire remplacer la clé défectueuse de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Réserve d'essence atteinte

Le voyant pour la réserve d'essence est allumé.

Tout manque d'essence peut provoquer des ratés de combustion et le calage inattendu du moteur. Les ratés de combustion peuvent endommager le catalyseur, le calage inattendu du moteur peut provoquer des accidents.
Ne pas rouler jusqu'à ce que le réservoir d'essence soit vide.◀

Cause possible:

Le réservoir d'essence contient encore au maximum la réserve d'essence.

Quantité de réserve d'essence
– env. 3 l

- Remplissage du réservoir (➠ 64).

Moteur en mode de secours

Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

Le symbole de moteur s'affiche.

Le moteur se trouve en mode dégradé. Un comportement du véhicule inhabituel peut se produire.
Adapter le style de conduite. Eviter les fortes accélérations et manœuvres de dépassement.◀

Cause possible:

Le boîtier électronique moteur a diagnostiqué un défaut. Dans des cas exceptionnels, le moteur cale et ne peut plus démarrer. Sinon, le moteur passe en mode de fonctionnement dégradé.

- Il est possible de poursuivre la route, la puissance du moteur peut toutefois ne pas être disponible de façon habituelle.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Courant de charge de la batterie insuffisant

Le voyant de batterie est allumé.

Une batterie déchargée entraîne la défaillance de nombreux systèmes, parmi lesquels l'éclairage, le moteur, l'ABS. D'où un risque d'accident accru.
Eviter de poursuivre sa route.◀

Cause possible:

Alternateur ou courroie d'alternateur défectueux

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Ampoule défectueuse

Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

+ "LAMP" s'affiche sur l'écran.

La défaillance d'une lampe sur la moto représente un risque pour la sécurité, car la moto peut facilement ne pas être vue par les autres usagers de la route.
Remplacer les lampes défectueuses le plus rapidement possible, emporter de préférence toujours des lampes de réserve correspondantes.◀

Cause possible:

Ampoule défectueuse.

- Effectuer un contrôle visuel pour identifier l'ampoule défectueuse.
- Remplacer l'ampoule du feu de croisement et du feu de route (➠ 101).
- Remplacer l'ampoule du feu de position (➠ 102).
- Remplacer l'ampoule du feu stop et du feu arrière (➠ 103).
- Remplacer l'ampoule de feu clignotant avant / arrière (➠ 106).

Avertissement de verglas

– avec ordinateur de bord EO

L'affichage de la température ambiante clignote.
Cause possible:

La température ambiante mesurée sur la moto est inférieure à 3 °C.

L'avertisseur de verglas n'exclut pas le fait que le verglas peut déjà apparaître même si la température mesurée est supérieure à 3 °C.
En cas de températures extérieures basses, il faut compter avec un risque de verglas, notamment sur les ponts et sur les zones de la chaussée à l'ombre.◀

• Rouler de façon prévoyante.

Pile de l'alarme antivol vide

– avec alarme antivol[EO]

Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

Le message d'alerte dWA s'affiche en étant précédé du triangle de présignalisation.

Ce message de défaut est uniquement affiché brièvement à la suite du Pre-Ride-Check.◀

Cause possible:

La pile de l'alarme antivol est vide. Elle ne possède plus une capacité suffisante. Le dispositif d'alarme antivol n'est plus opérationnel quand la batterie de la moto est débranchée.

• Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

L'autodiagnostic ABS n'est pas terminé.

Le voyant ABS clignote.

Cause possible:

La fonction ABS n'est pas disponible car l'autodiagnostic n'est pas terminé. Pour le contrôle des capteurs de roue, la moto doit rouler quelques mètres.

• Démarrer lentement. N'oubliez pas que la fonction ABS n'est pas disponible tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

Défaut ABS

Le voyant ABS s'allume.

Cause possible:

Le boîtier électronique ABS a décelé un défaut. La fonction ABS n'est pas disponible.

• Poursuite du trajet possible, en tenant compte de la fonction ABS défaillante. Tenir compte des informations plus détaillées sur les situations susceptibles de conduire à un défaut ABS (➠ 69).
• Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Intervention de l'ASC

– avec contrôle automatique de stabilité (ASC)[EO]

Le voyant ASC clignote rapidement.

Le système ASC a détecté une instabilité au niveau de la roue arrière et réduit le couple. Le

voyant clignote plus longtemps que la durée de l'intervention du système ASC. De ce fait, le pilote reçoit un signal optique sur la régulation effectuée, également après la situation de conduite critique.

Autodiagnostic ASC pas terminé

– avec contrôle automatique de stabilité (ASC)[EO]

Le voyant ASC clignote lentement.

Cause possible:

L'autodiagnostic n'a pas été terminé, la fonction ASC n'est pas disponible. Pour que l'autodiagnostic ASC puisse être réalisé, le moteur doit tourner et la moto doit rouler à au moins 5 km/h.

- Démarrer lentement. N'oubliez pas que la fonction ASC n'est pas disponible tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

Système ASC désactivé

– avec contrôle automatique de stabilité (ASC)[EO]

Le voyant ASC est allumé.

Cause possible:

Le système ASC a été désactivé par le pilote.

- Activer l'ASC.

Défaut ASC

– avec contrôle automatique de stabilité (ASC)[EO]

Le voyant ASC est allumé.

Cause possible:

Le boîtier électronique ASC a détecté un défaut. La fonction ASC n'est pas disponible.

- Il est possible de poursuivre sa route. N'oubliez toutefois pas que vous ne disposez plus de la fonction ASC. Tenir compte des informations plus détaillées sur les situations susceptibles de conduire à un défaut ASC (➠ 71).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Pression de gonflage des pneus dans la zone limite de la tolérance admissible

– avec contrôle de pression de gonflage des pneus (RDC)[EO]

Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

+ "x.x" (la pression de gonflage critique) clignote.

Cause possible:

La pression de gonflage de pneu mesurée se trouve dans la zone limite de la tolérance admissible.

- Corriger la pression de gonflage de pneu conformément aux indications figurant au dos de la couverture du livret de bord.

Avant de corriger la pression de gonflage des pneus, lire les informations du chapitre "La technique en détail" relatives à la compensation en température et à l'adaptation des pressions de gonflage.◀

Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible

– avec contrôle de pression de gonflage des pneus (RDC)[EO]

Le voyant d'alerte général clignote en rouge.

+ "x.x" (la pression de gonflage critique) clignote.

Cause possible:

La pression de gonflage de pneu mesurée se trouve en dehors de la tolérance admissible.

- Contrôler si le pneu est endommagé et s'il est apte à rouler.

Si le pneu est encore en mesure de rouler :

Une mauvaise pression de gonflage des pneus détériore la tenue de route de la moto.

Adapter impérativement le style de conduite à la pression de gonflage des pneus incorrecte.◀

- Corriger la pression de gonflage du pneu à la prochaine occasion.

Avant de corriger la pression de gonflage des pneus, lire les informations du chapitre "La technique en détail" relatives à la compensation en température et à l'adaptation des pressions de gonflage.◀

- Faire vérifier par un atelier spécialisé si le pneu est endommagé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

En cas de doute sur l'aptitude à rouler du pneu :

- Ne pas poursuivre la route.
- Contacter le service de dépannage.
- Faire vérifier par un atelier spécialisé si le pneu est endommagé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Transmission perturbée

– avec contrôle de pression de gonflage des pneus (RDC)[EO]

+ "––" ou "–– ––" s'affiche sur l'écran.

Cause possible:

La vitesse de la moto n'a pas dépassé le seuil d'env. 30 km/h. Les capteurs RDC n'envoient de signal qu'après cette vitesse dépassée une fois (➠ 72).

- Observer l'affichage RDC à des vitesses plus élevées. Il s'agit seulement d'un dérangement permanent si le voyant général s'allume additionnellement. Dans ce cas :
- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible:

La liaison radio avec les capteurs RDC est en dérangement. Cause possible : présence d'installations radiotechniques à proximité, parasitant la liaison entre le boîtier électronique RDC et les capteurs.

- Observer l'affichage RDC dans un autre environnement. Il s'agit seulement d'un dérangement permanent si le voyant général s'allume additionnellement. Dans ce cas :
- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Capteur défectueux ou défaut système

– avec contrôle de pression de gonflage des pneus (RDC)[EO]

Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

+ "– –" ou "– – – –" s'affiche sur l'écran.

Cause possible:

Des roues sans capteurs RDC sont montées.

- Post-équiper le jeu de roues avec des capteurs RDC.

Cause possible:

Un ou deux capteurs RDC sont tombés en panne.

- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible:

Il y a présence d'une erreur système.

- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Pile du capteur de pression de gonflage trop faible

– avec contrôle de pression de gonflage des pneus (RDC)[EO]

Le voyant d'alerte général s'allume en jaune.

+ "RdC" s'affiche sur l'écran.

Ce message de défaut est uniquement affiché brièvement à la suite du Pre-Ride-Check.◀

Cause possible:

La pile du capteur de pression de gonflage n'a plus sa pleine capacité. Le fonctionnement du contrôle de la pression de gonflage des pneus n'est plus garanti que sur une période limitée.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Commande

Serrure de contact/antivol de direction 38
Antidémarrage électronique EWS 39
Montre 40
Affichage 40
Éclairage 42
Clignotants 42
Signal de détresse 43
Coupe-circuit 44
Chauffage des poignées 44
Contrôle automatique de stabilité ASC 45
Embrayage 46
Frein 47
Rétroviseurs 47
Précontrainte du ressort 48
Amortissement 49
Réglage électronique de la suspension ESA 50
Pneus 52
Projecteur 52
Selle 53

Serrure de contact/ antivol de direction

Clé de la moto

Vous recevez deux clés principales et une clé de secours. La clé de secours est plus petite et plus légère pour que vous puissiez, par exemple, l'emporter dans votre porte-monnaie. Elle peut être utilisée en l'absence de la clé principale, mais elle ne convient pas à une utilisation permanente.

En cas de perte de clé, veuillez suivre les indications concernant l'antidémarrage électronique EWS (➠ 39).

– avec valises AO

– avec petit top-case AO

En option, les valises et le top-case peuvent également être actionnés avec la même clé. Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.◁

Mise en circuit de l'allumage

- Tourner la clé en position **1**.

» Le feu de position et tous les circuits fonctionnels sont alimentés.

» Le moteur peut être démarré.

» Le Pre-Ride-Check est effectué. (➠ 59)

» L'autodiagnostic ABS est effectué. (➠ 60)

– avec contrôle automatique de stabilité (ASC) EO

» L'autodiagnostic ASC est effectué. (➠ 61)

Coupure du contact d'allumage

- Tourner la clé en position **2**.

» Éclairage éteint.

» Antivol de direction non bloqué.

» La clé peut être retirée.

» Il se peut que la durée de fonctionnement des accessoires soit limitée dans le temps.

» Recharge de la batterie possible par le biais de la prise de courant.

Blocage de l'antivol de direction

Si la moto est sur la béquille latérale, braquer le guidon à gauche ou à droite selon la nature du sol. La moto est toutefois plus stable sur un sol plan avec le guidon braqué à gauche plutôt qu'à droite.
Sur un sol plan, toujours braquer le guidon à gauche pour verrouiller l'antivol de direction.◀

- Braquer le guidon à gauche ou à droite.

- Tourner la clé en position **3** tout en bougeant légèrement le guidon.

» Contact d'allumage, éclairage et tous circuits fonctionnels désactivés.
» Antivol de direction bloqué.
» La clé peut être retirée.

Antidémarrage électronique EWS

L'électronique de la moto détermine par le biais d'une antenne circulaire dans la serrure de contact les données enregistrées dans la clé de contact. Ce n'est que lorsque la clé a été reconnue comme étant « autorisée » que le boîtier électronique du moteur autorise le démarrage.

Si une clé de réserve est accrochée à la clé de contact utilisée pour le démarrage, l'électronique peut être "irritée" et le démarrage du moteur n'est pas autorisé. L'avertissement EWS apparaît sur l'écran multifonction.
Gardez toujours la clé de réserve séparément de la clé de contact.◀

Si vous perdez une clé du véhicule, vous pouvez la faire bloquer par votre partenaire BMW Motorrad. Pour cela, vous devez apporter toutes les autres clés du véhicule.
Une clé bloquée ne permet plus de mettre en marche le moteur, une clé bloquée peut toutefois être réactivée.

Des clés de rechange ou des clés supplémentaires ne peuvent être obtenues qu'auprès d'un concessionnaire BMW Motorrad. Celui-ci est tenu de contrôler votre légitimité, car les clés font partie du système de sécurité.

Montre

Réglage de la montre

Le réglage de la montre en roulant peut provoquer des accidents.
Ne régler la montre sur la moto qu'à l'arrêt.◀

- Mettre le contact.

- Maintenir le bouton **2** actionné, jusqu'à ce que les heures **3** clignotent.
- Actionner le bouton jusqu'à ce que les heures souhaitées soient affichées.
- Maintenir le bouton actionné, jusqu'à ce que les minutes **4** clignotent.
- Actionner le bouton jusqu'à ce que les minutes souhaitées soient affichées.
- Maintenir le bouton actionné jusqu'à ce que les minutes ne clignotent plus.

» Le réglage est terminé.

Affichage

Sélection de l'affichage

- Mettre le contact.

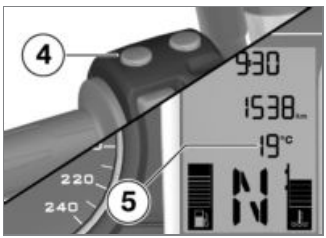
- Appuyer sur la touche **1** pour sélectionner l'affichage dans la zone supérieure **3**.

Les valeurs suivantes peuvent être affichées :

– Kilométrage total (sur l'illustration)
– Kilométrage journalier 1 (`Trip I`)
– Kilométrage journalier 2 (`Trip II`)

– Indications d'avertissement le cas échéant

– avec ordinateur de bord EO



• Appuyer sur la touche **4** pour sélectionner l'affichage dans la zone inférieure **5**.

Les valeurs suivantes peuvent être affichées :

– Température ambiante (°C)

Vitesse moyenne en km/h

Consommation moyenne en l/100 km

Consommation instantanée en l/100 km

Autonomie en km◁

Remettre à zéro le compteur kilométrique journalier

• Mettre le contact.
• Sélectionner le compteur kilométrique journalier souhaité.

• Maintenir le bouton **1** actionné, jusqu'à ce que le compteur kilométrique journalier soit réinitialisé.

Remettre à zéro les valeurs moyennes

– avec ordinateur de bord EO

• Mettre le contact.
• Sélectionner la consommation moyenne ou la vitesse moyenne.

• Appuyer sur la touche **1** jusqu'à ce que la valeur affichée soit remise à zéro.

Éclairage

Feu de position

Le feu de position s'allume automatiquement à la mise du contact d'allumage.

Le feu de position sollicite la batterie. Ne mettez le contact que pendant une durée limitée.◀

Feu de croisement

Le feu de croisement s'allume automatiquement après le démarrage du moteur.

Le moteur étant coupé, vous pouvez allumer les feux en mettant le contact puis en enclenchant le feu de route ou en actionnant l'avertisseur optique.◀

Feu de route et appel de phare

- Appuyer sur le haut du commutateur **1** pour allumer le feu de route.
- Amener le commutateur **1** en position médiane pour éteindre le feu de route.
- Appuyer sur le bas du commutateur **1** pour actionner l'avertisseur optique.

Feu de stationnement

- Couper le contact.

- Juste après avoir coupé le contact, maintenir le bouton **1** enfoncé jusqu'à ce que le feu de parking s'allume.
- Pour désactiver le feu de stationnement, mettre le contact puis le couper à nouveau.

Clignotants

Activation/désactivation des clignotants

- Mettre le contact.

Les clignotants s'éteignent automatiquement au bout d'env. dix secondes et après un trajet d'env. 300 m.◀

- Actionner le bouton **1** pour allumer les clignotants gauches.

- Actionner le bouton **2** pour allumer les clignotants droits.

- Actionner le bouton **3** pour arrêter les clignotants.

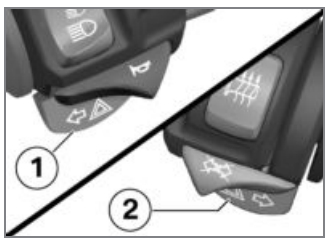
Signal de détresse

Commander le signal de détresse

- Mettre le contact.

Les feux de détresse sollicitent la batterie. N'allumer les feux de détresse que pendant un temps limité.◀

Si une touche de clignotant est actionnée lorsque le contact est mis, la fonction des clignotants remplace celle des feux de détresse pendant la durée de l'actionnement. La fonction des feux de détresse redevient active lorsque la touche de clignotant n'est plus actionnée.◀



- Actionner simultanément les boutons **1** et **2** pour activer les feux de détresse.

» Il est possible de couper le contact.

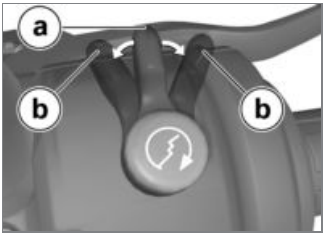
• Actionner le bouton **3** pour arrêter les feux de détresse.

Coupe-circuit

1 Coupe-circuit

L'actionnement de l'interrupteur d'arrêt d'urgence pendant la conduite peut provoquer le blocage de la roue arrière et par conséquent une chute. Ne pas actionner l'interrupteur d'arrêt d'urgence en roulant.◀

Le moteur peut être arrêté rapidement et de façon simple à l'aide du coupe-circuit.



a Position route
b Moteur coupé.

Le moteur ne peut démarrer qu'en position "marche".◀

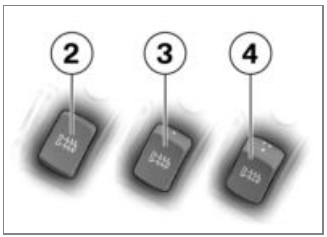
Chauffage des poignées

– avec poignées chauffantes EO

1 Commutateur de chauffage des poignées

Le chauffage des poignées du guidon est à deux niveaux. Le deuxième niveau sert pour le réchauffement rapide des poignées ; ensuite la commutation devrait à nouveau s'effectuer vers le premier niveau. Il ne fonctionne que si le moteur tourne.

La consommation électrique accrue par le chauffage des poignées peut provoquer la décharge de la batterie en conduite à bas régimes. Si la batterie est insuffisamment chargée, le chauffage des poignées est coupé afin de maintenir la capacité de démarrage.◀



2 chauffage désactivé.
3 Puissance de chauffage 50 % (un point visible).
4 Puissance de chauffage 100 % (trois points visibles).

Contrôle automatique de stabilité ASC

– avec contrôle automatique de stabilité (ASC)[EO]

Désactivation de la fonction ASC

• Mettre le contact.

La fonction ASC peut également être désactivée pendant la conduite.◀

• Maintenir la touche **1** actionnée jusqu'à ce que l'état du voyant ASC change.

Le voyant ASC est allumé.

- Relâcher la touche **1** en l'espace de deux secondes.

Le voyant ASC reste allumé.

» Fonction ASC désactivée.

Activation de la fonction ASC

- Maintenir la touche **1** actionnée jusqu'à ce que l'état du voyant ASC change.

Le voyant ASC s'éteint, il se met à clignoter si l'autodiagnostic n'est pas terminé.

- Relâcher la touche **1** en l'espace de deux secondes.

Le voyant ASC reste éteint ou continue de clignoter.

» Fonction ASC activée.

- En guise d'alternative, il est également possible de couper puis de remettre le contact.

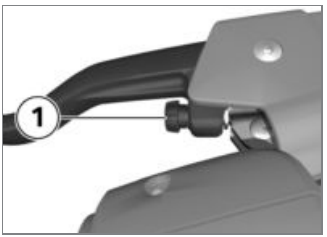
Si le témoin ASC est toujours allumé après avoir coupé et remis le contact, puis lors de la conduite au-delà de 5 km/h, alors il y a présence d'un défaut ASC.◀

Embrayage

Réglage du levier d'embrayage

De l'air peut s'infiltrer dans le circuit d'embrayage si la position du réservoir de liquide d'embrayage est modifiée. Ne pas tourner le bloc de commande au guidon ni le guidon.◀

Le réglage de la manette d'embrayage en roulant peut provoquer des accidents. Ne régler la manette d'embrayage sur la moto qu'à l'arrêt.◀



- Tourner la vis de réglage **1** dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la distance entre la manette d'embrayage et la poignée du guidon.
- Tourner la vis de réglage **1** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour

diminuer la distance entre la manette d'embrayage et la poignée du guidon.

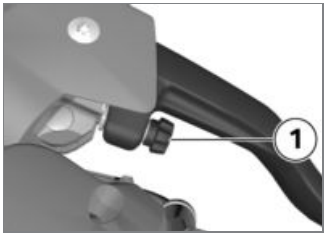
La vis de réglage peut être tournée plus facilement si vous poussez en même temps le levier d'embrayage en avant.◀

Frein

Régler la manette du frein à main

De l'air peut s'infiltrer dans le système de freinage si la position du réservoir de liquide de frein est modifiée.
Ne pas tourner le bloc de commande au guidon ni le guidon.◀

Le réglage de la manette du frein à main en roulant peut provoquer des accidents.
Ne régler la manette du frein à main que lorsque la moto est à l'arrêt.◀



- Tourner la vis de réglage **1** dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la distance entre la manette du frein à main et la poignée du guidon.
- Tourner la vis de réglage **1** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour diminuer la distance entre la manette du frein à main et la poignée du guidon.

La vis de réglage peut être tournée plus facilement si vous poussez en même temps le levier de frein à main en avant.◀

Rétroviseurs

Réglage des rétroviseurs

- Amener le rétroviseur dans la position voulue en le tournant.

Régler le bras de rétroviseur

- Relever le capuchon de protection de la vis, au niveau du bras de rétroviseur.
- Desserrer l'écrou **1**.
- Tourner le bras du rétroviseur dans la position voulue.
- Serrer l'écrou au couple prescrit, tout en retenant le bras de rétroviseur.

	Contre-écrou (rétroviseur) sur adaptateur
– 22 Nm	

- Monter le capuchon de protection sur la vis.

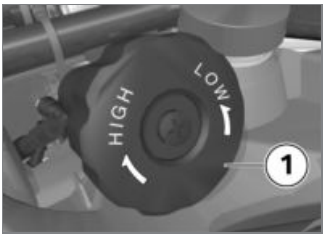
Précontrainte du ressort

Réglage

La précharge des ressorts de la roue arrière doit être adaptée au chargement de la moto. Une augmentation du chargement impose une augmentation de la précharge des ressorts, et une diminution de poids une précharge des ressorts moindre.

Réglage de la précontrainte du ressort de la roue arrière

- Déposer la selle (➠ 53).



⚠ Les réglages non adaptés de la précharge des ressorts et des amortisseurs dégradent le comportement routier de la moto.
Adapter l'amortissement à la précharge des ressorts.◀

- Pour augmenter la précharge des ressorts, tourner la molette **1** dans le sens de la flèche HIGH.
- Pour réduire la précharge des ressorts, tourner la molette **1** dans le sens de la flèche LOW.

Réglage de base de la précharge des ressorts arrière

– sans Electronic Suspension Adjustment (ESA)EO

– Molette de réglage sur le repère latéral sur "STD" (Réservoir plein, avec pilote 85 kg)◁

• Repose de la selle (➠ 54).

Amortissement

Réglage

L'amortissement doit être adapté à l'état de la chaussée et à la précharge des ressorts.

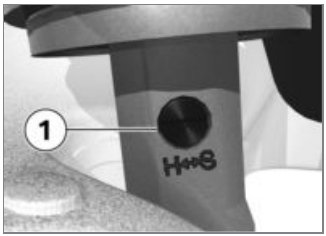
– Une chaussée accidentée nécessite un amortissement plus souple qu'une chaussée plane.
– Une augmentation de la précharge des ressorts impose un amortissement plus dur, et une diminution de la précharge des ressorts un amortissement plus souple.

Réglage de l'amortissement de la roue arrière

• Placer la moto sur un sol plan et stable.

Il y a risque de brûlures lors du réglage de l'amortissement si le silencieux est chaud. Utiliser une rallonge de tournevis, porter des gants.◀

• Régler l'amortissement avec l'outillage de bord, par le biais de la vis de réglage **1**.



- Pour augmenter l'amortissement, tourner la vis de réglage **1** dans le sens de la flèche H.
- Pour diminuer l'amortissement, tourner la vis de réglage **1** dans le sens de la flèche S.

Réglage de base de l'amortissement de la roue arrière

– Tourner la vis de réglage jusqu'en butée dans le sens de la flèche H, puis revenir d'un tour et demi dans le sens de la flèche S. (Réservoir plein, avec pilote 85 kg)

Réglage électronique de la suspension ESA

– avec Electronic Suspension Adjustment (ESA)[EO]

Possibilités de réglage

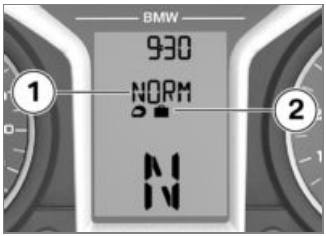
Le réglage électronique de la suspension ESA vous permet d'adapter le confort de votre moto à la charge et à la nature du sol.

Il est possible de combiner trois niveaux de précontrainte des ressorts à respectivement trois réglages d'amortissement.

Affichage d'un réglage

- Mettre le contact.

- Actionner le bouton **1** pour afficher le réglage actuel.



L'amortissement choisi est affiché sur l'écran multifonction dans la zone **1**, la précharge des ressorts dans la zone **2**. Les affichages ont la signification suivante :

– COMF : amortissement confort
– NORM : amortissement normal
– SPORT : amortissement sportif

Conduite en solo

Mode solo avec bagages

Mode avec passager (et bagages)

» L'affichage disparaît ensuite à nouveau automatiquement après un court instant.

Réglage de la suspension

• Mettre le contact.

• Appuyer une fois sur la touche **1** pour afficher le réglage actuel.

Pour régler l'amortissement :

• Appuyer sur la touche **1** par de courtes impulsions jusqu'à ce que le réglage souhaité soit affiché.

L'amortissement ne peut pas être réglé en roulant.◀

Pour régler la précontrainte du ressort :

• Mettre le moteur en marche :

La précharge du ressort ne peut pas être réglée en roulant.◀

• Appuyer sur la touche **1** par de longues impulsions jusqu'à ce que le réglage souhaité soit affiché.

• Attendre la procédure de réglage avant de poursuivre la route.

» Si la touche **1** n'est plus actionnée pendant un certain laps de temps, l'amortissement et la précontrainte du ressort sont réglés comme indiqué. Le té-

moin ESA clignote pendant le réglage.
- A très basses températures, décharger la moto (demander à un éventuel passager de descendre de la moto) avant d'augmenter la précharge du ressort.

» Le témoin ESA s'éteint à la fin du réglage.

Pneus

Contrôle de la pression de gonflage des pneus

Une mauvaise pression de gonflage des pneumatiques détériore la tenue de route de la moto et diminue la durée de vie des pneumatiques.
Vérifier la pression correcte des pneus.◀

Sous l'effet de la force centrifuge, les valves montées perpendiculairement ont tendance à se desserrer toutes seules à grande vitesse.
Afin d'éviter toute perte soudaine de pression de gonflage avec des valves montées perpendiculairement à la jante, utiliser des capuchons de valve avec bague d'étanchéité en caoutchouc et bien les serrer.◀

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Contrôler la pression de gonflage des pneus en se référant aux données suivantes.

Pression de gonflage du pneu avant
– 2,5 bar (Sur pneu à froid)

Pression de gonflage du pneu arrière
– 2,9 bar (Sur pneu à froid)

Si la pression de gonflage des pneus est insuffisante :
- Corriger la pression de gonflage des pneus.

Projecteur

Réglage du projecteur circulation à droite/ gauche

Dans les pays où le côté de circulation diffère de celui du pays d'immatriculation de la moto, le feu de croisement asymétrique éblouit les usagers venant en sens inverse.
Faites régler le projecteur en conséquence par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Les bandes adhésives du commerce endommagent le verre diffuseur en plastique.
Pour ne pas endommager les diffuseurs en plastique, s'adresser

à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.◀

Portée du projecteur et précharge du ressort

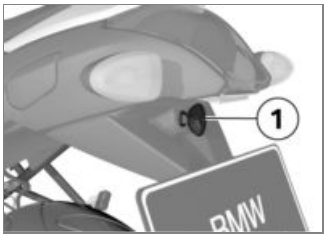
La portée du projecteur reste constante grâce à l'adaptation de la précharge des ressorts à l'état de charge.

Si vous avez des doutes sur le réglage correct de la portée d'éclairage, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.◀

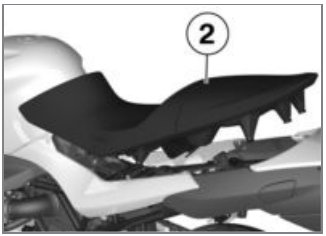
Selle

Déposer la selle

- Placer la moto sur un sol plan et stable.

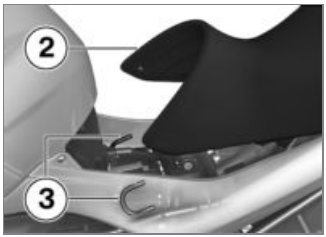


- Tourner la serrure de la selle **1** avec la clé de la moto vers la droite puis la maintenir appuyant simultanément sur la selle dans la zone du passager.



- Soulever la selle **2** à l'arrière et relâcher la clé.
- Retirer la selle et la déposer côté housse sur une surface propre.

Repose de la selle



- Engager la selle **2** dans les logements **3**.
- Appuyer fermement sur l'arrière de la selle.

» La selle se verrouille de manière audible.

Conduite

Consignes de sécurité 56
Check-list 58
Démarrage 59
Rodage 61
Freins 62
Immobilisation de la moto 63
Remplissage du réservoir 64
Arrimage de la moto pour le transport 65

Consignes de sécurité

Equipements du pilote

Ne roulez jamais sans avoir revêtu la bonne tenue ! Portez toujours
– Un casque,
– Une combinaison,
– Des gants,
– Des bottes.

Même pour les petits trajets et quelle que soit la saison. Votre concessionnaire BMW Motorrad se fera un plaisir de vous conseiller et de vous proposer la bonne tenue pour chaque usage.

Inclinaison de la moto restreinte

– avec surbaissement EO

Les motos à châssis rabaissé disposent d'une garde au sol et d'une inclinaison en virage réduites par rapport à un châssis standard.

Risque d'accident du fait que la moto risque de toucher le sol plus tôt qu'escompté. Les motos surbaissées ont une garde au sol et un angle d'inclinaison en virage réduits. En tenir compte.◀

Testez la limite d'inclinaison en virage dans des situations non dangereuses. Ayez toujours présent à l'esprit, en franchissant des trottoirs ou autres obstacles, que la garde au sol est réduite.

Le rabaissement de la moto entraîne un raccourcissement de la course de débattement du ressort arrière (voir le chapitre "Caractéristiques techniques"). Le débattement limité peut avoir une incidence néfaste sur le confort de conduite. Il est important, surtout en présence d'un passager, d'adapter en conséquence la précharge du ressort.

Equilibrage correct de la charge

Une surcharge ou une charge mal équilibrée peut dégrader la stabilité de la moto. Ne pas dépasser le poids total admissible et respecter les consignes de chargement.◀

- Adapter la précharge des ressorts, l'amortissement et la pression de gonflage des pneus au poids total.

– avec valises AO

- Bien répartir la charge entre la gauche et la droite.
- Placer les objets lourds en bas et à l'intérieur.
- Respecter la charge utile maximale et la vitesse maximale indiquée sur la plaquette à l'intérieur de la valise.◁

– avec petit top-case AO

- Respecter la charge utile maximale et la vitesse maximale

indiquée sur la plaquette à l'intérieur du topcase.◁

– avec sac de réservoir AO

• Respecter la charge maximale du sac réservoir.

Charge utile de la sacoche de réservoir
– ≤5 kg◁

– avec porte-bagages EO

• Respecter la charge maximale du porte-bagages.

Charge utile du porte-bagages
– avec porte-bagages EO ou – avec supports de valise avec porte-bagages AO
– ≤5 kg◁◁

Vitesse

Différents facteurs peuvent influer négativement le comportement de la moto à grande vitesse :

– Réglage des ressorts et des amortisseurs
– Chargement mal réparti
– Carénage desserré
– Pression de gonflage des pneus insuffisante
– Pneus en mauvais état

Risque d'asphyxie

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone incolore, inodore, mais très toxique.

L'inhalation des gaz d'échappement est nocive et peut entraîner le coma ou la mort.

Ne pas inhaler les gaz d'échappement. Ne pas laisser tourner le moteur dans des locaux fermés.◀

Risque de brûlure

Moteur et système d'échappement s'échauffent très fortement en utilisation. Il existe un risque de brûlure par contact, notamment sur le silencieux.

Après l'arrêt de la moto, faire attention à ce que personne ne touche le moteur et le système d'échappement.◀

Catalyseur

Risque de surchauffe et de dommage si de l'essence non brûlée parvient au catalyseur à la suite de ratés d'allumage.

C'est pourquoi les points suivants doivent être respectés :

– Ne pas rouler jusqu'à ce que le réservoir d'essence soit vide.
– Ne pas faire tourner le moteur avec un embout de bougie débranché.

– Arrêter immédiatement le moteur s'il a des ratés.
– Utiliser uniquement de l'essence sans plomb.
– Respecter impérativement les intervalles d'entretien prévus.

L'essence imbrûlée détruit le catalyseur.
Respecter les points mentionnés pour protéger le catalyseur.◀

Risque de surchauffe

Une conduite sans déflecteurs d'air peut conduire à une surchauffe du moteur.
Conduire uniquement avec les déflecteurs d'air montés.◀

Si le moteur tourne de façon prolongée à l'arrêt de la moto, le refroidissement n'est pas suffisant et peut provoquer une surchauffe. La moto risque de prendre feu dans des cas extrêmes.
Ne pas faire tourner le moteur inutilement à l'arrêt. Partir immédiatement après le démarrage.◀

Manipulations

Toute manipulation sur la moto (par exemple boîtier de gestion moteur, papillons, embrayage) risque d'endommager les composants correspondants et provoquer la panne des fonctions de sécurité. La garantie ne couvre pas les dommages pouvant en résulter.
Ne pas effectuer de manipulations.◀

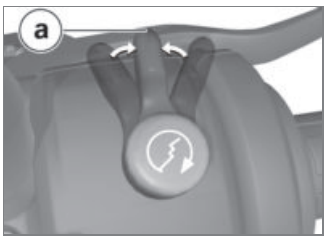
Check-list

Utilisez la check-list suivante pour vérifier les fonctions importantes, les réglages et les limites d'usure avant chaque départ.
– Fonctionnement des freins
– Niveaux du liquide de frein à l'avant et à l'arrière
– Fonctionnement de l'embrayage
– Niveau du liquide d'embrayage
– Réglage de l'amortissement et de la précharge des ressorts
– Profondeur de sculpture et pression de gonflage des pneus
– Fixation sûre des valises et des bagages

A intervalles réguliers :
– Niveau d'huile moteur (à chaque plein d'essence)
– Usure des plaquettes de frein (tous les trois ravitaillements en carburant)

Démarrage

Démarrer le moteur



- Coupe-circuit en position marche **a**.
- Mettre le contact.

» Le Pre-Ride-Check est effectué. (➠ 59)

» L'autodiagnostic ABS est effectué. (➠ 60)

– avec contrôle automatique de stabilité (ASC)[EO]

» L'autodiagnostic ASC est effectué. (➠ 61)

- Engager le point mort ou tirer l'embrayage si un rapport est engagé.

Il est impossible de faire démarrer la moto lorsque la béquille latérale est sortie et qu'une vitesse est engagée. Si vous démarrez la moto au point mort et engagez ensuite un rapport alors que la béquille latérale est déployée, le moteur cale.◀

- Démarrage à froid et basses températures : tirer l'embrayage et actionner légèrement la poignée d'accélérateur.

- Actionner le bouton du démarreur **1**.

Si la tension de la batterie est insuffisante, le démarrage est automatiquement interrompu. Avant toute nouvelle tentative de démarrage, charger la batterie ou demander une aide pour démarrer.◀

» Le moteur démarre.

» Si le moteur ne démarre pas, un remède peut être indiqué dans le tableau des anomalies de fonctionnement. (➠ 120)

Pre-Ride-Check

Une fois le contact mis, le combiné d'instruments effectue un test des indicateurs ainsi que des témoins et des voyants d'alerte par l'intermédiaire du "Pre-Ride-Check". Le test est interrompu si le moteur est démarré avant la fin du test.

Phase 1

Les aiguilles du compte-tours et de l'indicateur de vitesse sont

amenées jusqu'en butée. En même temps, tous les témoins et voyants d'alerte doivent s'allumer les uns après les autres.

Phase 2

» Le voyant d'alerte général passe du jaune au rouge.

Phase 3

Les aiguilles du compte-tours et de l'indicateur de vitesse sont ramenées à zéro. En même temps, les témoins et les voyants d'alerte doivent s'éteindre l'un après l'autre (dans l'ordre inverse de leur allumage).

Si une des aiguilles n'a pas bougé ou si un témoin ou voyant ne s'est pas allumé :

Au cas où l'un des voyants ne peut pas être activé, certaines anomalies de fonctionnement risquent de ne pas être signalées.

Vérifier que tous les témoins et tous les voyants s'allument.◀

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Autodiagnostic ABS

La disponibilité du système BMW Motorrad Integral ABS est contrôlée au cours de l'autodiagnostic. L'autodiagnostic s'exécute automatiquement une fois le contact mis.

Phase 1

» Contrôle à l'arrêt des composants système aptes au diagnostic.

Le voyant ABS clignote.

Phase 2

» Vérification des composants diagnosticables en roulant (au moins 5 km/h).

Le voyant ABS clignote.

Autodiagnostic de l'ABS terminé

» Le voyant ABS s'éteint.

Si un défaut ABS apparaît à la fin de l'autodiagnostic ABS :

- Il est possible de poursuivre sa route. N'oubliez toutefois pas que vous ne disposez ni de la fonction ABS, ni de la fonction intégrale.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Autodiagnostic ASC

– avec contrôle automatique de stabilité (ASC)[EO]

La disponibilité du système BMW Motorrad ASC est contrôlée au cours de l'autodiagnostic. L'autodiagnostic s'exécute automatiquement une fois le contact mis.

Phase 1

» Contrôle à l'arrêt des composants système aptes au diagnostic.

Le voyant ASC clignote lentement.

Phase 2

» Vérification des composants diagnosticables en roulant (au moins 5 km/h).

Le voyant ASC clignote lentement.

Autodiagnostic ASC terminé

» Le voyant ASC s'éteint.

Si un défaut ASC est affiché après la fin de l'autodiagnostic ASC :

- Il est possible de poursuivre sa route. N'oubliez toutefois pas que vous ne disposez plus de la fonction ASC.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Rodage

Moteur

- Jusqu'à la première révision, varier souvent les plages de charge et de régime, éviter les longs trajets à régime constant.
- Choisir des trajets sinueux avec de légères pentes, éviter autant que possible les autoroutes.
- Respecter les régimes de rodage.

Régimes de rodage
– <5500 min^{-1} (Kilométrage 0...200 km)
– <6500 min^{-1} (Kilométrage 200...400 km)
– <7500 min^{-1} (Kilométrage 400...600 km)
– brièvement régime maximal (Kilométrage 600...900 km)

- Faire effectuer la première inspection après 500 - 1 200 km.

Plaquettes de frein

Les plaquettes de frein neuves doivent être rodées avant qu'elles n'atteignent leur coefficient de friction optimal. Il est possible de compenser la réduction de l'efficacité des freins en appuyant un peu plus fermement sur la manette de frein.

Des plaquettes de frein neuves peuvent allonger considérablement la distance de freinage.
Freiner plus tôt.◀

Pneus

Les pneus neufs ont une surface lisse. Il est donc nécessaire de les roder à vitesse modérée en faisant varier l'inclinaison de la moto. Les pneus doivent être rodés avant d'offrir une adhérence parfaite.

Des pneus neufs n'ont pas encore la pleine adhérence ; dans des positions inclinées extrêmes, il y a risque d'accident.
Eviter les positions inclinées extrêmes.◀

Freins

Comment arriver à la distance de freinage la plus courte ?

Lors d'un freinage, la répartition dynamique de la charge entre la roue avant et la roue arrière se modifie. Plus le freinage est puissant, plus la charge appliquée sur la roue avant est élevée. Plus la charge appliquée sur la roue est élevée, plus la force de freinage transmise peut être grande.
Pour arriver à la distance de freinage la plus courte, le frein avant doit être actionné rapidement en augmentant progressivement l'effort exercé. Cela permet d'exploiter de manière optimale l'augmentation dynamique de la charge sur la roue avant. L'embrayage devrait également être actionné simultanément. Dans le cas des nombreux " freinages en force ", au cours desquels la pression de freinage doit être établie le plus rapidement possible et avec le maximum de force, la répartition dynamique de la charge n'arrive pas à suivre l'augmentation de la décélération et la force de freinage n'est pas entièrement transmise à la chaussée.

Le blocage de la roue avant est empêché par le système ABS Integral BMW Motorrad.

Conduite dans les cols

Si vous freinez exclusivement de l'arrière dans les descentes des cols, il y a risque de perte d'efficacité des freins. Dans des conditions extrêmes, une surchauffe peut provoquer l'endommagement des freins. Actionner le frein avant et le frein arrière, et utiliser le frein moteur.◀

Freins humides et encrassés

L'humidité et les salissures sur les disques de frein et les plaquettes de frein conduisent à une détérioration de l'effet de freinage.
Situations dans lesquelles le freinage risque d'être retardé ou dégradé :
– En cas de conduites par temps de pluie et en cas de présence de flaques d'eau.
– Après un lavage de la moto.
– En cas de conduites sur routes salées.
– Après des travaux sur les freins, du fait de dépôts d'huile ou de graisse.
– En cas de conduites sur chaussées encrassées ou sur terrain non stabilisés.

Mauvais effet de freinage dû à l'humidité et à l'encrassement.
Sécher / décrasser les freins en actionnant les freins ; les nettoyer le cas échéant.
Freiner prématurément, jusqu'à ce que l'effet de freinage complet soit à nouveau disponible.◀

Immobilisation de la moto

Béquille latérale

• Couper le moteur.

La stabilité de la moto n'est pas garantie si le revêtement du sol est mauvais.
Faire attention à ce que le sol soit plan et stable dans la zone de la béquille.◀

• Sortir la béquille latérale et mettre la moto en appui.

La béquille latérale est uniquement conçue pour supporter le poids de la moto.
Ne pas s'asseoir sur la moto lorsque la béquille latérale est sortie.◀

• Si l'inclinaison de la chaussée le permet, braquer le guidon vers la gauche.
• En côte, garer la moto dans le sens de la montée et engager la 1ère vitesse.

Béquille centrale

• Couper le moteur.

La stabilité de la moto n'est pas garantie si le revêtement du sol est mauvais.
Faire attention à ce que le sol soit plan et stable dans la zone de la béquille.◀

La béquille centrale peut rentrer à la suite d'un mouvement trop important et provoquer la chute de la moto.
Ne pas s'asseoir sur la moto lorsque la béquille centrale est sortie.◀

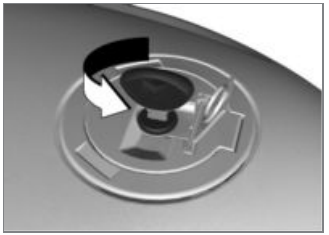
- Sortir la béquille centrale et mettre la moto en appui.

Remplissage du réservoir

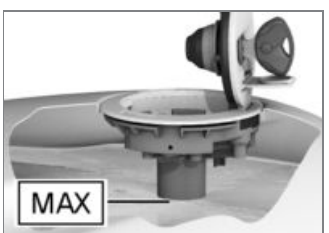
L'essence est facilement inflammable. Un feu à proximité du réservoir d'essence peut provoquer un incendie ou une explosion.
Ne pas fumer et ne pas approcher de flamme nue de la moto lors de toutes les interventions sur le réservoir d'essence.◀

Le carburant attaque les surfaces en plastique. Celles-ci prennent alors une apparence mate et disgracieuse. Si du carburant coule sur les surfaces en plastique, l'essuyer immédiatement.◀

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Ouvrir la trappe de protection.



- Déverrouiller et relever le bouchon du réservoir d'essence avec la clé de la moto.



L'essence se dilate sous l'influence de la chaleur. Si le réservoir d'essence est trop plein, de l'essence peut s'échapper et couler sur la chaussée. Avec un risque de chute en conséquence.
Ne pas trop remplir le réservoir d'essence.◀

Les carburants contenant du plomb détruisent le catalyseur !
Utiliser uniquement un carburant sans plomb.◀

- Remplir l'essence selon la qualité indiquée ci-dessous, au maximum jusqu'au bord inférieur de la tubulure de remplissage.

Si le complément d'essence est fait après que le niveau de carburant soit descendu sous celui de la réserve, la quantité totale de remplissage doit être supérieure à la quantité de réserve pour que le nouveau niveau de remplissage soit détecté et que le voyant de réserve de carburant s'éteigne.◀

Qualité de carburant recommandée
– Superplus sans plomb – 98 ROZ/RON – 91 AKI
Qualité de carburant alternative
– Super sans plomb (légères restrictions de puissance et de consommation) – 95 ROZ/RON – 89 AKI
Quantité d'essence utile
– env. 18 l
Quantité de réserve d'essence
– env. 3 l

- Fermer le bouchon du réservoir d'essence en appuyant fermement dessus.
- Retirer la clé et refermer la trappe de protection.

Arrimage de la moto pour le transport

- Protéger contre les rayures toutes les pièces qui viennent en contact avec les sangles d'arrimage Utiliser par ex. du ruban adhésif ou des chiffons doux.

La moto risque de basculer latéralement et de tomber. Caler la moto pour l'empêcher de basculer sur le côté.◀

- Amener la moto sur la surface de transport sans la poser sur la béquille centrale ou la béquille latérale.

Des composants peuvent être endommagés.
Ne coincer aucun composant tel que conduite de frein ou faisceau de câbles.◀

- Fixer des deux côtés les sangles d'arrimage au guidon.
- Faire passer les sangles à travers le bras longitudinal et les tendre.

- Fixer à l'arrière, de chaque côté, des sangles d'arrimage au niveau des repose-pieds passager et les tendre.
- Tendre uniformément toutes les sangles, jusqu'à obtenir une forte compression des ressorts de suspension de la moto.

La technologie en détail

Système de freinage avec BMW Motorrad Integral ABS 68

Gestion du moteur avec système BMW Motorrad ASC..... 70

Contrôle de la pression des pneus RDC 72

Système de freinage avec BMW Motorrad Integral ABS

Frein semi-intégral

Votre moto est équipée d'un frein semi-intégral. Avec ce système de freinage, le levier de frein à main commande simultanément le frein avant et le frein arrière. La pédale de frein n'agit que sur la roue arrière.
Pendant le freinage, le système BMW Motorrad Integral ABS adapte la répartition de la force de freinage entre les freins de roue avant et arrière à la charge de la moto.

Lorsque le frein avant est serré (burn-out), la rotation de la roue arrière est rendue nettement plus difficile par la fonction intégrale, ce qui peut entraîner des endommagements au niveau du frein arrière et de l'embrayage.
Ne pas exécuter de "burn-outs".◀

Comment fonctionne l'ABS ?

La force de freinage maximale transmissible à la chaussée dépend entre autres de l'adhérence de la chaussée. Le gravier, la glace, la neige ou encore une chaussée humide offrent une bien plus mauvaise adhérence que l'asphalte sec et propre. Moins l'adhérence est bonne, plus la distance de freinage s'allonge.
Si la force de freinage maximale transmissible est dépassée par une augmentation de la pression de freinage exercée par le pilote, les roues commencent à se bloquer, la moto n'est plus stable sur sa trajectoire et peut chuter. L'ABS intervient avant qu'une telle situation n'arrive, en dosant la pression de freinage en fonction de la force de freinage maximale transmissible. Les roues peuvent ainsi continuer de tourner et la moto reste stable sur sa trajectoire, indépendamment de la nature de la chaussée.

Que se passe-t-il en cas d'inégalités de la chaussée ?

Les ondulations et les irrégularités de la chaussée peuvent entraîner une brève perte de contact entre les pneus et la chaussée, au point que la force de freinage transmissible peut être nulle. Lors d'un freinage dans cette situation, l'ABS doit réduire la pression de freinage de façon à préserver la stabilité directionnelle de la moto au moment où le contact avec la chaussée se rétablit. A ce moment, le système BMW Motorrad Integral ABS doit se baser sur des valeurs de résistance au

frottement extrêmement basses (gravier, glace, neige), afin que les roues continuent de tourner dans tous les cas et que la stabilité de marche soit garantie. Après analyse des conditions réelles, le système règle la pression de freinage optimale.

Comment le système BMW Motorrad Integral ABS est-il perceptible pour le pilote ?

Si, suite aux circonstances décrites ci-dessus, le système ABS doit réduire la force de freinage, alors des vibrations sont perceptibles au niveau du levier de frein à main.
Lorsque le levier de frein à main est actionné, la pression de freinage est également appliquée au niveau de la roue arrière par le biais de la fonction intégrale. Si la pédale de frein est seulement actionnée après cela, la pression de freinage déjà appliquée est perceptible plus tôt sous forme de contre-pression que si la pédale de frein est actionnée avant ou en même temps que le levier de frein à main.

Soulèvement de la roue arrière

En cas d'accélérations importantes et rapides, il peut éventuellement se produire que le système BMW Motorrad Integral ABS n'empêche pas le soulèvement de la roue arrière. Un retournement de la moto peut alors se produire.

⚠ Un freinage puissant peut provoquer le décollement de la roue arrière.
Lors du freinage, tenir compte du fait que la régulation ABS ne peut pas empêcher dans tous les cas le décollement de la roue arrière.◀

Comment est conçu le système BMW Motorrad Integral ABS ?

Le BMW Motorrad Integral ABS garantit la stabilité de marche de la moto dans les limites de la physique, quelle que soit la nature de la chaussée. Le système n'est pas optimisé pour les exigences spéciales telles que celles qui doivent être satisfaites lors des conditions extrêmes de la compétition en tout-terrain ou sur circuit.

Situations particulières

Pour détecter la tendance au blocage des roues, l'électronique compare notamment les vitesses de rotation des roues avant et arrière. En cas de détection de valeurs non plausibles pendant une durée prolongée, l'électronique désactive pour des raisons de sécurité la fonction ABS et signale un message de défaut

ABS. Il est nécessaire que l'autodiagnostic soit terminé pour qu'il y ait affichage d'un message de défaut.
Outre des problèmes affectant le système BMW Motorrad Integral ABS, des états de conduite inhabituels peuvent également conduire à un message de défaut.

Conditions d'utilisation inhabituelles :

– Echauffement du moteur sur béquille centrale ou auxiliaire, au point mort ou avec un rapport engagé.
– Blocage prolongé de la roue arrière par le frein moteur, p. ex. dans les descentes sur chaussée glissante.

En cas d'affichage d'un message de défaut dans l'une des situations précitées, il suffit pour réactiver la fonction ABS en coupant puis en remettant le contact d'allumage.

Quel rôle une maintenance régulière peut-elle jouer ?

Un système est aussi bon que son état de maintenance le lui permet.
Afin de s'assurer que le système BMW Motorrad Integral ABS se trouve dans un état de maintenance optimal, il convient de respecter impérativement les intervalles d'inspection.◀

Réserves de sécurité

Le système BMW Motorrad Integral ABS ne doit pas vous amener à rouler de façon déraisonnée et à prendre plus de risques sous prétexte de distances de freinage plus courtes. Il sert en premier lieu de réserve de sécurité pour les situations d'urgence.
Attention dans les virages ! Le freinage dans les virages obéit aux lois immuables de la physique, auxquelles le système BMW Motorrad Integral ABS ne peut échapper.

Gestion du moteur avec système BMW Motorrad ASC

– avec contrôle automatique de stabilité (ASC)[EO]

Comment fonctionne le système ASC ?

Le système BMW Motorrad ASC compare les vitesses de la roue avant et arrière. A partir de la différence de vitesse, le système détermine le glissement et par conséquent les réserves de stabilité au niveau de la roue arrière. En cas de dépassement d'une limite de glissement, le couple

moteur est adapté par la commande du moteur.

Comment est conçu le système BMW Motorrad ASC ?

Le système BMW Motorrad ASC est un système d'assistance pour le pilote et est conçu pour la conduite sur routes. Notamment dans la zone limite de la physique de conduite, le pilote a une nette influence sur les possibilités de régulation du système ASC (répartition des poids dans les virages, charge desserrée).
Le système n'est pas optimisé pour les exigences spéciales telles que celles qui doivent être satisfaites lors des conditions extrêmes de la compétition en tout-terrain ou sur circuit. Pour ces cas, le système BMW Motorrad ASC peut être désactivé.

Même avec le système ASC (contrôle automatique de stabilité), des lois physiques ne peuvent pas être empêchées. Un style de conduite adapté relève toujours du domaine de responsabilité du pilote.
Ne pas limiter les options de sécurité complémentaires par une conduite à risques.◀

Situations particulières

Avec l'augmentation de la position inclinée, la capacité d'accélération est toujours plus limitée, conformément aux lois de la physique. Par conséquent, en sortant de virages très étroits, il peut en résulter une accélération temporisée.

Pour pouvoir détecter un patinage ou un dérapage de la roue arrière, le système compare entre autres les vitesses de rotation de la roue avant et de la roue arrière. En cas de détection de valeurs non plausibles pendant une durée prolongée, la fonction ASC est désactivée pour des raisons de sécurité et un défaut ASC s'affiche. Il est nécessaire que l'autodiagnostic soit terminé pour qu'il y ait affichage d'un message de défaut.
Ci-dessous les situations de conduite dans lesquelles il peut y avoir désactivation automatique de la fonction BMW Motorrad ASC :

Conditions d'utilisation inhabituelles :

– Conduite prolongée sur la roue arrière (wheeling) avec système ASC désactivé.
– Patinage sur place de la roue arrière en actionnant le frein avant (burn out).
– Echauffement du moteur sur béquille centrale ou auxiliaire, au point mort ou avec un rapport engagé.

Après coupure et remise du contact, la fonction se réactive dès que la vitesse du véhicule dépasse les 5 km/h.◁

Au cas où la roue avant perd tout contact avec le sol lors d'une très forte accélération, l'ASC réduit le couple moteur jusqu'à ce que la roue avant touche à nouveau le sol.
BMW Motorrad recommande dans ce cas de fermer quelque peu les gaz pour revenir le plus vite possible à un état de conduite stable.

Sur un sol glissant, la poignée d'accélérateur ne devrait en aucun cas être tournée entièrement en arrière de façon brusque, sans actionner simultanément l'embrayage. Le couple de frein moteur généré risque sinon d'entraîner le blocage de la roue arrière et de déstabiliser la moto. Le BMW Motorrad ASC n'est pas en mesure de maîtriser une telle situation.

Contrôle de la pression des pneus RDC

– avec contrôle de pression de gonflage des pneus (RDC)[EO]

Fonction

Les pneus sont pourvus d'un capteur mesurant la température de l'air et la pression de gonflage, et envoyant ces données au boîtier électronique.

Les capteurs sont équipés d'un régulateur centrifuge, qui valide seulement la transmission des valeurs de mesure à partir d'une vitesse d'env. 30 km/h. Avant la première réception de la pression de gonflage des pneus, –– s'affiche à l'écran pour chaque pneu. Après l'immobilisation de la moto, les capteurs transmettent encore les valeurs mesurées pendant env. 15 minutes.◁

Le boîtier électronique peut gérer jusqu'à quatre capteurs, et par conséquent deux jeux de roues avec capteurs RDC peuvent être utilisés. Un message de défaut est délivré si un boîtier électronique RDC est monté et que les roues ne sont pas équipées de capteurs.

Plages de pressions de gonflage des pneus

Le boîtier électronique RDC distingue trois plages de pressions de gonflage adaptées à la moto :
– Pression de gonflage à l'intérieur de la tolérance admissible.
– Pression de gonflage dans la zone limite de la tolérance admissible.
– Pression de gonflage à l'extérieur de la tolérance admissible.

Compensation thermique

La pression de gonflage des pneus dépend de la température : elle croît lorsque la température des pneus augmente et diminue lorsque la température des pneus chute. La température des pneus dépend de la température ambiante ainsi que du style de conduite et de la durée du trajet.

Les pressions de gonflage des pneus sont représentées sur le visuel multifonctions de façon compensée en température ; elles se rapportent à une température de pneu de 20 °C. Dans les appareils de contrôle de la pression de gonflage se trouvant dans les stations-services, aucune compensation de la température n'a lieu, la pression de gonflage mesurée dépend de la température des pneus. Ainsi, dans la plupart des cas, les valeurs qui y sont affichées ne coïncident pas avec les valeurs affichées sur le visuel multifonctions.◁

Adaptation de la pression de gonflage des pneus

Comparez la valeur RDC du visuel multifonctions avec la valeur figurant au verso de la couverture du livret de bord. La différence entre les deux valeurs doit être compensée avec l'appareil de contrôle de la pression de gonflage de la station-service.

Exemple : Le livret de bord préconise une pression de gonflage de 2,5 bar, le visuel multifonctions affiche une pression de 2,3 bar. L'appareil de contrôle de la station-service indique 2,4 bars. Cette valeur doit être augmentée de 0,2 bar à 2,6 bars, afin d'obtenir la pression de gonflage correcte.◁

Accessoires

Indications générales 76
Prises de courant 76
Valises 77
Top-case 80

Indications générales

BMW Motorrad recommande d'utiliser pour votre moto les pièces et les accessoires qui ont été homologués par BMW dans ce but.

Vous trouverez auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad des pièces et des accessoires d'origine BMW, divers produits homologués par BMW, ainsi qu'un conseil qualifié et privilégié.

La sécurité, la fiabilité et le fonctionnement de ces pièces et produits ont été contrôlés par BMW. BMW assume pour vous la responsabilité du produit.

Par ailleurs, BMW ne peut accorder aucune garantie sur les pièces ou accessoires de toute nature non homologués par ses services.

Veuillez tenir compte des indications sur l'influence de la taille des roues sur les systèmes de régulation d'adhérence (➠ 93).

BMW Motorrad n'est pas en mesure de juger pour chaque produit d'une autre marque s'il peut ou non être utilisé sur une moto BMW sans risques pour la sécurité. Cette garantie n'existe pas même si un agrément officiel a été accordé pour le pays considéré. De tels tests ne peuvent pas toujours tenir compte de l'ensemble des conditions de mise en œuvre sur les motos BMW et s'avèrent donc en partie insuffisants. Utilisez exclusivement les pièces et accessoires qui ont été homologués par BMW pour votre moto.◀

Observez la législation en vigueur lors de toutes modifications. Veuillez respecter les dispositions du code de la route en vigueur dans votre pays.

Prises de courant

Consignes concernant l'utilisation de prises de courant :

désactivation automatique

Les prises de courant sont automatiquement coupées dans les conditions suivantes :

– en cas de tension de batterie insuffisante, afin de préserver la capacité de démarrage de la moto
– en cas de dépassement de la capacité de charge maximale indiquée dans les caractéristiques techniques
– pendant le processus de démarrage

Raccordement d'appareils électriques

Les appareils raccordés aux prises ne peuvent être mis en service que si le contact est mis. Pour soulager le réseau de bord, les prises sont coupées au plus

tard 15 minutes après la coupure du contact.

Pose des câbles

Les câbles entre les prises de courant et les équipements annexes doivent être posés de manière à ce qu'ils

– ne gênent pas le pilote
– ne restreignent pas le braquage du guidon et le comportement de la moto
– ne puissent pas se coincer

Valises

– avec valises AO

Protection thermique valise gauche

En raison de la position du silencieux arrière, une chaleur importante se dégage sur la valise gauche.

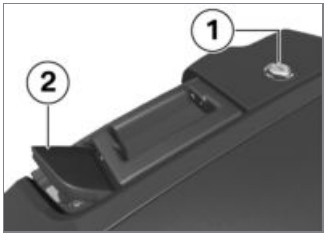
Endommagement important de la valise gauche par le dégagement de chaleur du silencieux.
Utiliser uniquement des valises avec écran de protection thermique.◀

Avant le départ, assurez-vous que la valise gauche est équipée d'un écran de protection thermique **1**.

La géométrie du support de valise permet d'utiliser les valises du modèle précédent. Si c'est le cas, votre partenaire BMW Motorrad vous propose l'écran de protection thermique en postéquipement.

Ouvrir la valise

- Tourner la clé en position OPEN dans la serrure de la valise.



- Pousser le barillet **1** vers le bas.

» Le levier de déverrouillage **2** sort.

- Tirer le levier de déverrouillage complètement vers le haut.
- Le couvercle de la valise s'ouvre.

Fermer les valises

- Tirer le levier de déverrouillage **2** complètement vers le haut.
- Fermer le couvercle de la valise et appuyer dessus. Faire attention à ne pas coincer ni écraser le contenu.

- Presser le levier de déverrouillage **2** vers le bas, jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Tourner la clé dans la serrure de la valise en position LOCK et la retirer.

Déposer la valise

- Tourner la clé en position RELEASE dans la serrure de la valise.

» La poignée de transport sort.

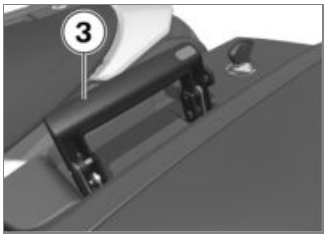
- Tirer la poignée de transport **3** d'abord vers l'extérieur, puis vers le haut jusqu'en butée.

» La valise est déverrouillée et peut être enlevée.

Pose de la valise

- Relever la poignée de la valise jusqu'en butée.

- Mettre en place la valise dans les fixations supérieures **4** et dans la fixation **5** sur le repose-pied passager.



- Abaisser la poignée de transport **3** et appuyer dessus jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée.
- Tourner la clé dans la serrure de la valise en position LOCK et la retirer.

Top-case

– avec petit top-case AO

Ouvrir le Top-case

- Tourner la clé en position OPEN dans la serrure du top-case.

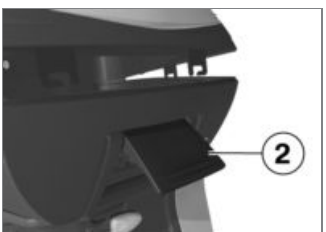
- Presser le barillet **1** vers l'avant.

» Le levier de déverrouillage **2** sort.

- Tirer le levier de déverrouillage complètement vers le haut.

» Le couvercle du top-case s'ouvre.

Fermer le top-case



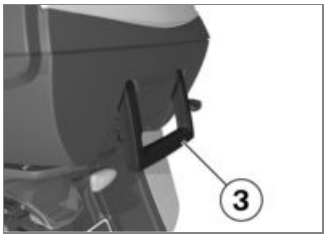
- Tirer le levier de déverrouillage **2** complètement vers le haut.
- Fermer le couvercle du top-case et le maintenir dans cette position. Faire attention à ne pas coincer ni écraser le contenu.

- Presser le levier de déverrouillage **2** vers le bas, jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Tourner la clé dans la serrure du top-case en position LOCK et la retirer.

Dépose du top-case

- Tourner la clé en position RELEASE dans la serrure du top-case.

» La poignée de transport sort.

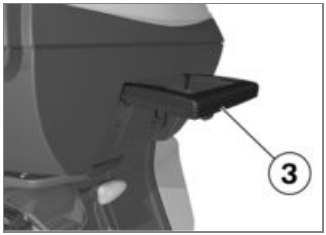


- Relever complètement la poignée de transport **3**.
- Soulever le top-case à l'arrière et le retirer du porte-bagages.

Remonter le top-case

- Relever la poignée du top-case jusqu'en butée.

- Accrocher le top-case au porte-bagages. Faire attention à ce que les quatre crochets du top-case s'emboîtent correctement dans les logements correspondants du porte-bagages.



- Abaisser la poignée de transport **3** et appuyer dessus jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée.
- Tourner la clé dans la serrure du top-case en position LOCK et la retirer.

Maintenance

Indications générales 84
Outillage de bord 84
Huile moteur 85
Système de freinage 86
Embrayage 91
Jantes et pneus 92
Roues 93
Béquille de roue avant 100
Ampoules 101
Projecteur 107
Démarrage par câbles 108
Batterie 110

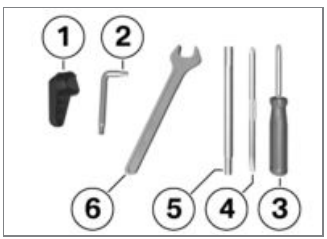
Indications générales

Le chapitre "Maintenance" décrit des travaux de contrôle et de remplacement des pièces d'usure pouvant être facilement réalisés.
Si des couples de serrage spécifiques doivent être respectés, ceux-ci sont également mentionnés. Vous trouverez une liste de tous les couples de serrage requis dans le chapitre "Caractéristiques techniques".
Vous trouverez des informations sur des travaux de maintenance et de réparation plus poussés dans le manuel de réparation sur DVD que vous pouvez vous procurer auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.

L'exécution de certains de ces travaux exige des outils spéciaux ainsi que des connaissances techniques approfondies. En cas de doute, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à votre concessionnaire BMW Motorrad.

Outillage de bord

Jeu d'outils standard



1 Clé pour filtre à huile
– Appoint d'huile moteur (➠ 86).

2 Clé Torx T40
– Réglage du projecteur

3 Tournevis réversible à embouts cruciforme et plat
– Remplacer l'ampoule de feu clignotant avant / arrière (➠ 106).
– Réglage de l'amortissement de la roue arrière (➠ 49).
– Dépose de la batterie (➠ 111).

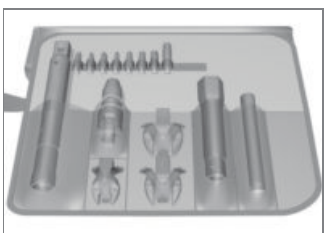
4 Tournevis réversible à embout cruciforme et Torx T25
– Remplacer l'ampoule du feu de croisement et du feu de route (➠ 101).
– Remplacer l'ampoule du feu stop et du feu arrière (➠ 103).

5 Rallonge pour tournevis
– Réglage de l'amortissement de la roue arrière (➠ 49).

6 Clé à fourche de 14 mm
– Régler le bras de rétroviseur (➠ 48).

Jeu d'outillage de service

– avec jeu d'outils de service[AO]



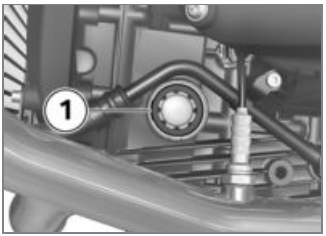
Pour des travaux de maintenance étendus (p. ex. dépose et pose des roues), BMW Motorrad a conçu un jeu d'outillage de service adapté à votre moto. Vous pouvez vous procurer ce jeu d'outillage auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.

Huile moteur

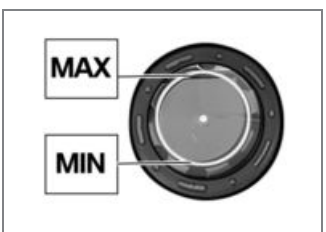
Contrôle du niveau d'huile moteur

⚠ Le niveau d'huile dépend de la température de l'huile. Plus l'huile est chaude, plus le niveau d'huile est élevé dans le carter. Le contrôle du niveau d'huile avec le moteur froid ou après un court trajet conduit à des erreurs d'interprétation et ainsi à un volume de remplissage d'huile erroné.
Pour garantir l'affichage correct du niveau d'huile moteur, contrôler le niveau d'huile uniquement après un long trajet.◀

- Couper le moteur chaud.
- Mettre la moto sur la béquille centrale, en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Attendre cinq minutes, afin que l'huile puisse s'accumuler dans le carter d'huile.



- Relever le niveau d'huile sur l'indicateur **1**.



Niveau de consigne d'huile moteur

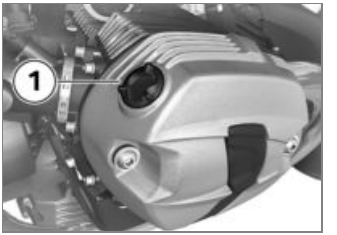
– entre les repères MIN et MAX

Si le niveau d'huile se situe en dessous du repère MIN :
- Appoint d'huile moteur (➠ 86).

Si le niveau d'huile se situe au-dessus du repère MAX :
- Faire corriger le niveau d'huile par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Appoint d'huile moteur

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Nettoyer la zone de l'orifice de remplissage.



- Déposer le bouchon **1** de l'orifice de remplissage d'huile moteur avec l'outillage de bord.

⚠ Une quantité insuffisante mais aussi excessive d'huile moteur peut endommager le moteur.
Faire attention à ce que le niveau d'huile moteur soit correct.◀

- Ajouter de l'huile moteur jusqu'au niveau de consigne.

	Quantité d'appoint huile moteur
– max. 0,5 l (Différence entre MIN et MAX)	

- Contrôle du niveau d'huile moteur (➠ 85).
- Monter le bouchon de l'orifice de remplissage d'huile moteur en veillant à la position correcte de la bague d'étanchéité.

Système de freinage

Contrôle du fonctionnement des freins

- Actionner le levier de frein à main.
» Un point dur doit être nettement perceptible.
- Actionner la pédale de frein.
» Un point dur doit être nettement perceptible.

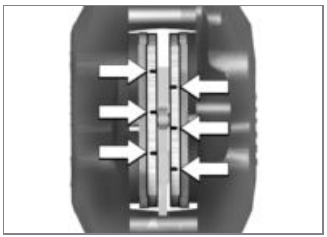
Si aucun point de résistance n'est nettement sensible :

- Faire contrôler les freins par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein avant

- Placer la moto sur un sol plan et stable.

- Effectuer un contrôle visuel de l'épaisseur de plaquette de frein gauche et droite. Sens de regard : entre la roue et le guidage de la roue avant, en direction des étriers de frein.



Limite d'usure des plaquettes de frein avant
– 1,0 mm (Uniquement garniture de friction sans plateau support. Les repères d'usure (rainures) doivent être nettement visibles.)

Si les repères d'usure ne sont plus nettement visibles :

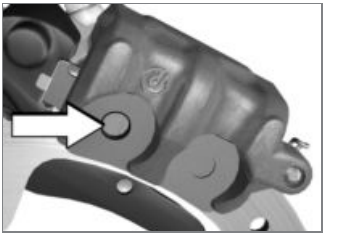
⚠ Une épaisseur de plaquette de frein inférieure à l'épaisseur minimale peut provoquer une détérioration de la puissance de freinage et, le cas échéant, des endommagements du frein. Pour garantir la fiabilité du système de freinage, ne pas descendre en dessous de l'épaisseur minimale des plaquettes.◀

- Faire remplacer les plaquettes de frein par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein arrière

- Placer la moto sur un sol plan et stable.

- Vérifier l'épaisseur des plaquettes de frein par un contrôle visuel. Sens d'observation : de la gauche sur l'étrier de frein.



Limite d'usure des plaquettes de frein arrière

– 1,0 mm (uniquement garniture de friction sans plateau support. Le disque de frein ne doit pas être visible à travers le trou de la plaquette intérieure.)

Si le disque de frein est visible :

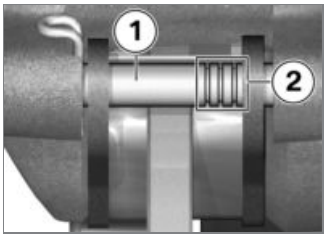
⚠ Une épaisseur de plaquette de frein inférieure à l'épaisseur minimale peut provoquer une détérioration de la puissance de freinage et, le cas échéant, des endommagements du frein.

Pour garantir la fiabilité du système de freinage, ne pas descendre en dessous de l'épaisseur minimale des plaquettes.◀

- Faire remplacer les plaquettes de frein par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Usure des plaquettes de frein

Le frein arrière dispose d'un indicateur d'usure des plaquettes de frein.



L'axe **1** avec les trois repères annulaires **2** se trouve entre les plaquettes de frein.

Signification des repères :

– Trois anneaux visibles : épaisseur des plaquettes au moins 75 %
– Deux anneaux visibles : épaisseur des plaquettes au moins 50 %
– Un anneau visible : épaisseur des plaquettes au moins 25 %
– Pas d'anneau visible : contrôler en procédant comme décrit ci-dessous si la limite d'usure est atteinte

Contrôle du niveau du liquide de frein avant

Si le niveau de liquide de frein est trop faible dans le réservoir, de l'air peut pénétrer dans le système de freinage. La puissance de freinage est alors considérablement réduite. Contrôler régulièrement le niveau de liquide de frein.◀

- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Mettre le guidon en ligne droite.

- Relever le niveau du liquide de frein sur le réservoir de liquide de frein avant **1**.

Le niveau du liquide de frein baisse dans le réservoir sous l'effet de l'usure des plaquettes de frein.◀

Niveau du liquide de frein avant
– Liquide de frein, DOT4
– Le niveau du liquide de frein ne doit pas descendre en dessous du repère MIN. (Réservoir de liquide de frein horizontal)

Si le niveau du liquide de frein descend en dessous du niveau autorisé :

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler le niveau du liquide de frein à l'arrière

Si le niveau de liquide de frein est trop faible dans le réservoir, de l'air peut pénétrer dans le système de freinage. La puissance de freinage est alors considérablement réduite. Contrôler régulièrement le niveau de liquide de frein.◀

- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Déposer la selle (➠ 53).

- Relever le niveau du liquide de frein sur le réservoir de liquide de frein arrière **1**.

Le niveau du liquide de frein baisse dans le réservoir sous l'effet de l'usure des plaquettes de frein.◀

Niveau du liquide de frein arrière
– Liquide de frein, DOT4
– Le niveau du liquide de frein ne doit pas descendre en dessous du repère MIN. (Réservoir de liquide de frein horizontal)

Si le niveau du liquide de frein descend en dessous du niveau autorisé :

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.
- Repose de la selle (➠ 54).

Embrayage

Contrôle du fonctionnement de l'embrayage

- Actionner le levier d'embrayage.

» Un point dur doit être nettement perceptible.

Si aucun point de résistance sensible n'est sensible :

- Faire vérifier l'embrayage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler le niveau du liquide d'embrayage

- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Mettre le guidon en ligne droite.

- Relever le niveau du liquide d'embrayage sur le réservoir **1**.

Le niveau de liquide monte dans le réservoir de liquide d'embrayage en raison de l'usure de l'embrayage.◀

Niveau du liquide d'embrayage (contrôle visuel)
– Le niveau du liquide d'embrayage ne doit pas baisser. (Moto en position droite et guidon en ligne droite)

Si le niveau du liquide d'embrayage baisse :

⚠ Des liquides inappropriés risquent d'endommager le circuit d'embrayage.
Aucun liquide ne doit être ajouté.◀

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Jantes et pneus

Contrôle des jantes

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Vérifier par un contrôle visuel si les jantes présentent des zones défectueuses.
- Faire contrôler et remplacer au besoin les jantes endommagées par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôle des rayons

– avec roues à rayons EO
ou
– avec version Classic EO

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Passer sur les rayons avec la poignée d'un tournevis ou un objet similaire et écouter les sons produits.

Si des différences de tonalité sont audibles :

- Faire contrôler les rayons par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler la profondeur de sculpture des pneus

⚠ Le comportement routier de votre moto peut se dégrader avant même que la profondeur de sculpture minimale légale soit atteinte.
Faire remplacer les pneus déjà avant l'atteinte de la profondeur de sculpture minimale.◀

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Mesurer la profondeur de sculpture des pneus dans les rainures principales comportant des témoins d'usure.

▷ Vous trouverez sur chaque pneu des repères d'usure intégrés dans les rainures principales de la sculpture. Si le profil du pneu atteint le niveau de ces repères, le pneu est entièrement usé. Les positions de ces repères sont repérées sur le flanc du pneu, par exemple par les lettres TI, TWI ou par une flèche.◀

Si la profondeur de sculpture minimale est atteinte :

- Remplacer le pneu concerné.

Roues

Recommandation de pneus

Des pneus de certaines marques ont été testés pour chaque taille par BMW Motorrad et classés conformes à la sécurité routière. Pour les autres marques de pneus, BMW Motorrad ne peut pas évaluer leur convenance et ne peut par conséquent pas se porter garant pour la sécurité de conduite.

BMW Motorrad recommande uniquement l'utilisation de pneus qui ont été testés par BMW Motorrad.

Pour de plus amples informations, adressez-vous à votre concessionnaire BMW Motorrad ou visitez le site Internet "www.bmw-motorrad.com".

Influence de la taille des pneus sur les systèmes de régulation d'adhérence

La taille des pneus joue un rôle essentiel pour les systèmes de régulation d'adhérence ABS et ASC. Dans le boîtier électronique sont notamment mémorisés le diamètre et la largeur des roues ; ces deux paramètres de base interviennent dans tous calculs importants au sein du boîtier.

Le fait de remplacer les roues de série par les roues de taille différente peut avoir des conséquences néfastes sur le comportement de régulation de ces systèmes.

Les roues cibles des capteurs de vitesse de roue ne doivent elles non plus aucun cas être remplacées sous peine de ne plus être compatibles avec les systèmes de régulation présents sur le véhicule.

Avant de changer de taille de pneus, demander conseil auprès d'un atelier spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad. Il est nécessaire dans certains cas de devoir adapter les données enregistrées dans le boîtier électronique aux nouvelles tailles de pneus.

Autocollant RDC

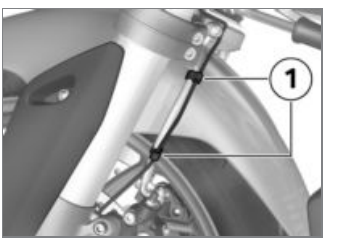
– avec contrôle de pression de gonflage des pneus (RDC)[EO]

En cas de démontage de pneu incorrecte, les capteurs RDC (système de contrôle de gonflage des pneus) peuvent être endommagés.
Informer votre partenaire BMW Motorrad ou l'atelier spécialisé que la roue est équipée d'un capteur RDC.◀

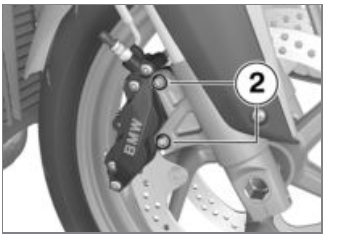
Dans le cas de motos équipées avec le système RDC, un autocollant correspondant se trouve sur la jante au niveau de la position du capteur RDC. Lors du changement de pneu, il convient de faire attention de ne pas endommager le capteur RDC. Informez votre concessionnaire BMW Motorrad ou l'atelier spécialisé de la présence du capteur RDC.

Dépose de la roue avant

- Placer la moto sur un sol plan et stable.

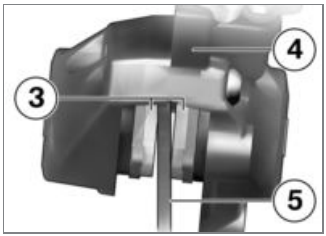


- Déclipser les deux clips de maintien **1** du câble de capteur ABS sur la conduite de frein.
- Masquer avec du ruban adhésif les zones de la jante risquant d'être rayées au cours de la dépose des étriers de frein.



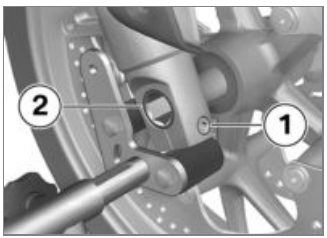
A l'état déposé, les plaquettes de frein peuvent être comprimées au point de ne plus pouvoir être positionnées sur le disque de frein au remontage.
Ne pas actionner la manette de frein tant que les étriers de frein sont déposés.◀

- Déposer les vis **2** à gauche et à droite.

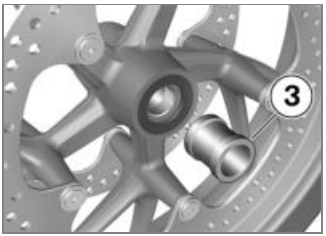


- Repousser légèrement les garnitures de frein **3** par des mouvements de rotation de l'étrier de frein **4** contre le disque de frein **5**.
- Dégager avec précaution les étriers des disques de frein vers l'arrière et vers l'extérieur.

- Mettre la moto sur la béquille centrale, en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Soulever la moto à l'avant jusqu'à ce que la roue avant tourne librement. Pour soulever la moto, BMW Motorrad recommande d'utiliser la béquille de roue avant BMW Motorrad.
- Mettre en place la béquille de roue avant (➠ 100).



- Desserrer la vis de blocage de l'axe **1**.
- Déposer l'axe de roue **2** tout en soutenant la roue.
- Ne pas essuyer la graisse sur l'axe.
- En sortant la roue, faire attention à ne pas endommager le capteur ABS du côté gauche.
- Sortir la roue avant en la faisant rouler vers l'avant.

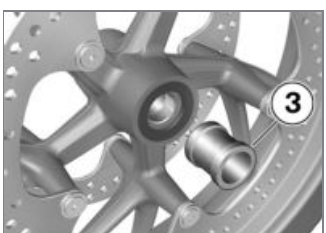


- Dégager du côté gauche la douille entretoise **3** du moyeu de roue avant.

Pose de la roue avant

Dysfonctionnements possibles lors de l'intervention des systèmes ABS et ASC, en présence de roues autres que les roues de série.
Observer les indications relatives à l'influence de la taille des pneus sur les systèmes de régulation d'adhérence ABS et ASC au début de ce chapitre.◀

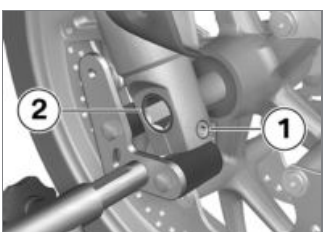
Si le couple de serrage n'est pas correct, l'assemblage vissé peut se desserrer ou être endommagé.
Faire impérativement contrôler les couples de serrage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.◀



- Engager du côté gauche la douille entretoise **3** dans le moyeu de roue.
- En rentrant la roue, faire attention à ne pas endommager le capteur ABS du côté gauche.

La roue avant doit être montée dans le bon sens de rotation.
Faire attention aux flèches indiquant le sens de rotation sur le pneu ou sur la jante.◀

- Faire rouler la roue avant jusqu'au niveau du guidage de la roue avant.



- Soulever la roue avant et monter l'axe de roue **2** en respectant le couple prescrit.

Axe de roue dans support d'axe
– 50 Nm

- Serrer la vis de blocage de l'axe **1** au couple prescrit.

Vis de serrage (axe de roue) dans fourreau
– 19 Nm

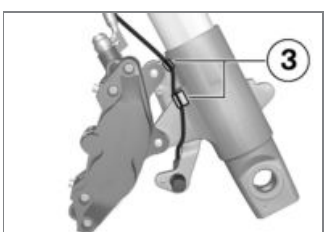
- Enlever la béquille de roue avant.
- Positionner les étriers de frein sur les disques de frein.

- Poser les vis **2** à gauche et à droite et les serrer au couple prescrit.

	Etrier de frein sur tube de fourche
– 30 Nm	

- Enlever le marouflage de la jante.

- Fixer deux clips de maintien **1** du câble de capteur sur la conduite de frein.



Le câble du capteur ABS peut être usé par frottement sur le disque de frein. Veiller à ce que le câble du capteur ABS passe au plus près du guidage de la roue avant.◀

- S'assurer que le câble de capteur est bien fixé dans les clips de maintien **3**.

Les freins répondent avec retard si les plaquettes ne sont pas en appui sur les disques de frein.
Contrôler la rapidité de réaction des freins avant de prendre la route.◀

- Actionner plusieurs fois le frein afin d'amener les plaquettes au contact du disque.

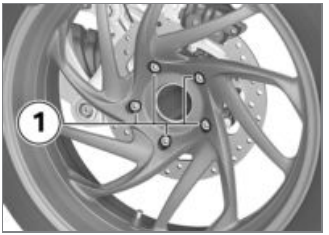
Déposer la roue arrière

- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.

⚠ Risque de brûlure par le système d'échappement brûlant.
Ne pas toucher les pièces très chaudes de l'échappement.◀

- Desserrer la vis **1** du collier et glisser le collier vers l'arrière.
- Ne pas enlever la graisse à joint présente sur le collier.

- Déposer la vis **2** du support du silencieux sur le repose-pied passager.
- Dégager le silencieux arrière par l'arrière et le poser sur une surface souple.
- Engager le premier rapport.



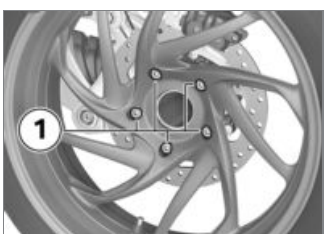
- Déposer les vis **1** tout en soutenant la roue.
- Sortir la roue arrière en la faisant rouler vers l'arrière.

Poser la roue arrière

⚠ Dysfonctionnements possibles lors de l'intervention des systèmes ABS et ASC, en présence de roues autres que les roues de série.
Observer les indications relatives à l'influence de la taille des pneus sur les systèmes de régulation d'adhérence ABS et ASC au début de ce chapitre.◀

Si le couple de serrage n'est pas correct, l'assemblage vissé peut se desserrer ou être endommagé.
Faire impérativement contrôler les couples de serrage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.◀

- Positionner la roue arrière sur le support de roue arrière.



Les vis des roues à rayons et des roues coulées ont des longueurs différentes. Tout mélange ou inversion des vis de roue se traduit par une fixation incorrecte de la roue arrière et en conséquence par un risque d'accident.
Utiliser uniquement des vis de roue présentant le même code de longueur autorisé. Ne pas lubrifier les vis de roue.◀

- Serrer les vis **1** au couple prescrit.

Roue arrière sur support de roue
– Ordre de serrage: serrer en croix
– 60 Nm
– avec roues à rayons EO ou – avec version Classic EO ou – avec roues à rayons AO
– Ordre de serrage: serrer en croix
– 60 Nm◁

- Enfiler le silencieux arrière sur le tube du volet d'échappement et le replacer dans sa position initiale en le tournant.

Si la distance est trop faible entre la roue arrière et le silencieux, la roue arrière risque de surchauffer.
La distance entre la roue arrière et le silencieux doit être d'au moins 20 mm.◀

- Ajuster la position du silencieux arrière et serrer la vis **2** au couple prescrit.

Silencieux sur cadre arrière
– 19 Nm

- Glisser le collier le plus loin possible en avant et l'orienter de façon à ce que la marque R/RT **3** coïncide avec la marque **4**.

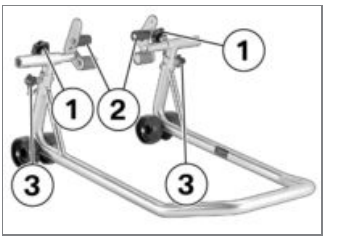
- Serrer la vis **1** au couple prescrit.

Collier sur silencieux et collecteur
– 28 Nm

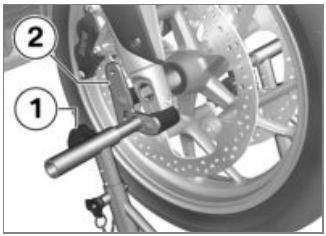
Béquille de roue avant

Mettre en place la béquille de roue avant

- Mettre la moto sur la béquille centrale, en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Utiliser la béquille principale portant le numéro d'outil (83 30 0 402 241) avec le support de roue avant (83 30 0 402 242).



- Desserrer les vis d'ajustage **1**.
- Ecarter les deux axes **2** jusqu'à ce que la fourche avant puisse passer entre.
- Régler la hauteur souhaitée pour la béquille de roue avant à l'aide des goujons de fixation **3**.
- Centrer la béquille de roue avant par rapport à la roue avant et la pousser sur l'axe de roue avant.



- Positionner les deux axes **2** de façon à bien soutenir la fourche avant.
- Serrer les vis de réglage **1**.

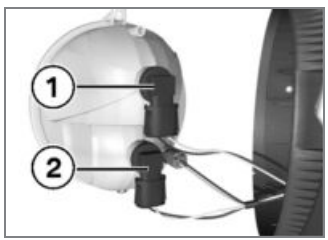
Quand la moto se trouve sur la béquille centrale, cette dernière décolle du sol lorsque l'avant de la moto est trop soulevé, ce qui risque de faire basculer la moto sur le côté. Faire attention en soulevant la moto à ce que la béquille centrale reste en contact avec le sol.◀

- Pour soulever la moto, abaisser sans à-coups la béquille de roue avant.

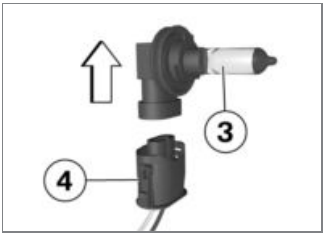
Ampoules

Remplacer l'ampoule du feu de croisement et du feu de route

- Déposer le projecteur (➠ 107).



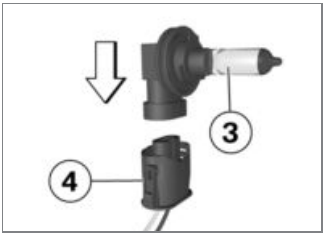
- Déposer la douille du feu de croisement **1** ou du feu de route **2** en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



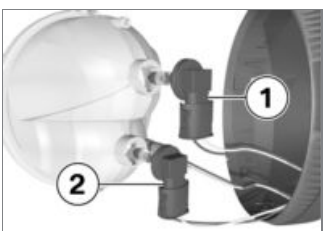
- Comprimer les agrafes de la douille **4** à droite et à gauche, puis sortir l'ampoule **3** de la douille.
- Remplacer l'ampoule défectueuse.

Ampoule pour feu de croisement et feu de route
– H11 / 12 V / 55 W

- Ne saisir la nouvelle ampoule que par le culot de façon à ne pas salir le verre.



- Monter l'ampoule **3** dans la douille **4**.

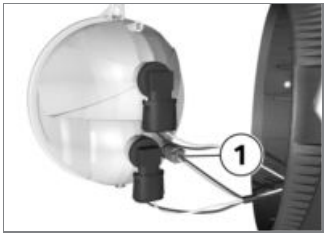


Une inversion entre l'ampoule du feu de route et celle du feu de croisement est possible au montage des douilles.
Faire attention au codage de couleur des câbles du feu de croisement (jaune) et du feu de route (blanc).◀

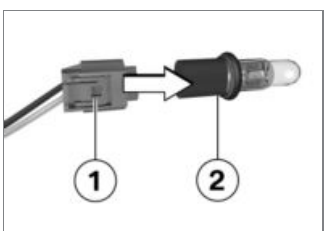
- Monter la douille du feu de croisement **1** ou du feu de route **2** en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Faire attention au codage de couleur du câble : feu de croisement = jaune.
- Poser le projecteur (➠ 108).

Remplacer l'ampoule du feu de position

- Déposer le projecteur (➠ 107).



- Retirer la douille d'ampoule **1** du boîtier.

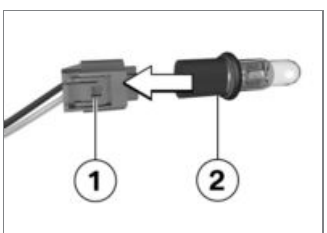


- Retirer l'ampoule **2** de la douille **1**.

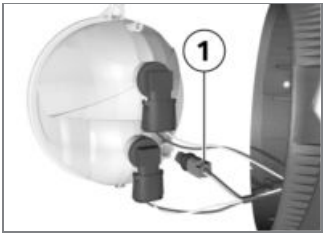
- Remplacer l'ampoule défectueuse.

	Ampoule pour feu de position
– W5W / 12 V / 5 W	

- Saisir la nouvelle ampoule avec un chiffon propre et sec de façon à protéger le verre de tout encrassement.



- Monter l'ampoule **2** dans la douille d'ampoule **1**.

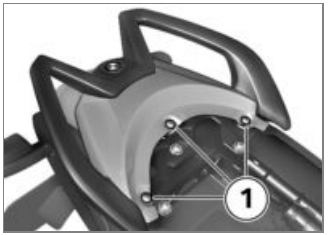


- Monter la douille d'ampoule **1** dans le boîtier.
- Poser le projecteur (➠ 108).

Remplacer l'ampoule du feu stop et du feu arrière

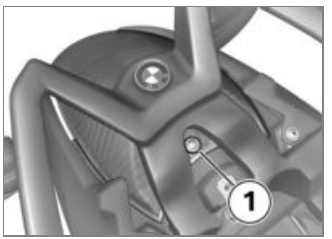
▷ Les opérations décrites ici s'appliquent par analogie aux motos équipées du porte-bagages.◀

- Déposer la selle (➠ 53).



- Enlever les vis **1**.
- Retirer l'habillage arrière par l'avant.

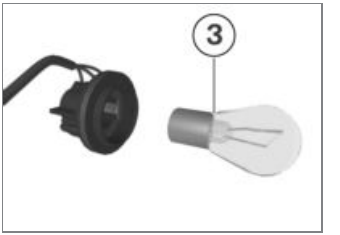
- Couper le contact.



- Déposer la vis **1**.

- Sortir le boîtier de lampe en arrière.

- Déposer la douille **2** du boîtier en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

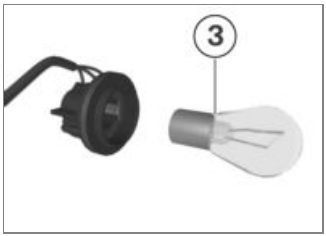


- Enfoncer l'ampoule **3** dans la douille et la déposer en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

- Remplacer l'ampoule défectueuse.

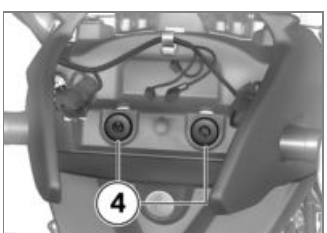
Ampoule pour feu arrière / feu de stop
– P21/5W / 12 V / 5 W / 21 W

- Saisir la nouvelle ampoule avec un chiffon propre et sec de façon à protéger le verre de tout encrassement.

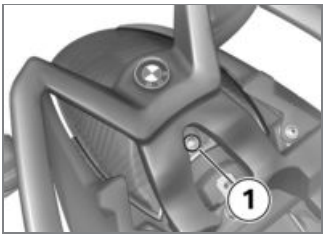


• Insérer l'ampoule **3** dans le support d'ampoule et la monter en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

• Mettre le porte-ampoule **2** en place dans le boîtier en le tournant dans le sens horaire.

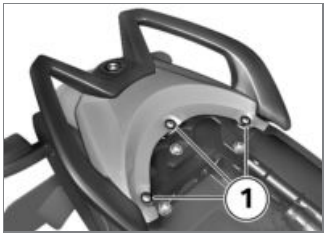


• Monter le boîtier du feu dans les supports **4**.



• Poser la vis **1**.

• Pousser le carénage arrière sous l'étrier de fixation passager.



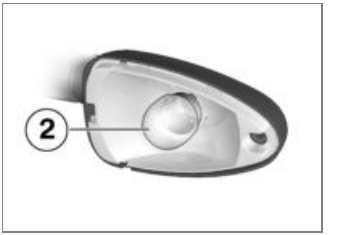
- Monter les vis **1**.
- Repose de la selle (➠ 54).

Remplacer l'ampoule de feu clignotant avant / arrière

- Placer la moto sur un sol plan et stable.

- Déposer la vis **1**.

- Retirer le verre diffuseur du boîtier de rétroviseur, du côté de la vis.



- Déposer l'ampoule **2** du boîtier de clignotant en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Remplacer l'ampoule défectueuse.

Ampoule pour clignotants avant
– RY10W / 12 V / 10 W
– avec clignotants à LED[EO] – sans export Canada[VE]
– LED◁

Ampoule pour clignotants arrière
– RY10W / 12 V / 10 W
– avec clignotants à LED[EO] – sans export Canada[VE]
– LED◁

- Saisir la nouvelle ampoule avec un chiffon propre et sec de façon à protéger le verre de tout encrassement.

- Monter l'ampoule **2** dans le boîtier du feu en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

- Engager le verre diffuseur dans le boîtier du feu, côté moto, et le fermer.

- Poser la vis **1**.

Projecteur

Déposer le projecteur

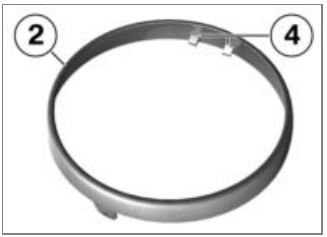
- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Couper le contact.

- Déposer la vis **1**.
- Retirer le cache **2** par l'avant.

- Enlever la vis **3**.
- Sortir le projecteur du boîtier par l'avant.

Poser le projecteur

- Insérer le projecteur dans le boîtier.
- Poser la vis **3**.



- Mettre en place le cache **2** en veillant à ce que les supports **4** du cache s'enclenchent dans les évidements correspondants du projecteur.

- Poser la vis **1**.

Démarrage par câbles

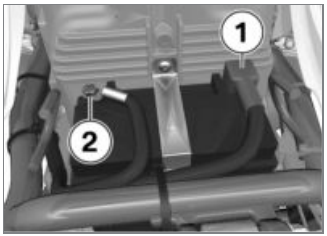
⚠ La capacité de charge des câbles électriques vers la prise de courant de bord ne permet pas de démarrer la moto à partir d'une source externe. Un courant trop intense peut entraîner la brûlure du câble ou endommager l'électronique de la moto.

Ne pas utiliser la prise de courant de bord pour démarrer la moto à partir d'une source externe.◀

Tout contact involontaire entre les pinces polaires des câbles de démarrage et la moto risque de provoquer des courts-circuits.
Utiliser uniquement des câbles de démarrage dont les pinces polaires sont totalement isolées.◀

L'aide au démarrage à partir d'une source de tension supérieure à 12 V risque d'endommager l'électronique de la moto.
La batterie de la moto fournissant le courant doit présenter une tension de 12 V.◀

- Placer la moto sur un sol plan et stable.
- Déposer la selle (➠ 53).



- A l'aide du câble électrique de dépannage rouge, connecter tout d'abord la borne plus de la batterie déchargée à la borne plus de la batterie de dépannage (borne plus de la batterie sur cette moto : position **1**).
- Connecter le câble électrique de dépannage noir à la borne moins de la batterie de dépannage, puis à la borne moins de la batterie déchargée (borne moins de la batterie sur cette moto : position **2**).
- Pendant la tentative de dépannage, faire tourner le moteur de la moto de dépannage.
- Pour la mise en marche du moteur du véhicule dont la batterie est déchargée, procéder de la manière habituelle ; en cas d'échec, effectuer une nouvelle tentative de démarrage seulement au bout de quelques minutes pour ménager le démarreur et la batterie de dépannage.
- Laisser tourner les deux moteurs quelques minutes avant de débrancher.
- Débrancher les câbles de démarrage externe, tout d'abord les bornes négatives, puis les bornes positives.

Pour mettre le moteur en marche, ne pas utiliser de sprays de démarrage ou de produits similaires.◀

- Repose de la selle (➠ 54).

Batterie

Consignes d'entretien

L'entretien, la charge et le stockage conformes accroissent la durée de vie de la batterie et conditionnent tout recours éventuel à la garantie.
Vous devez tenir compte des points suivants pour assurer une durée de vie élevée de la batterie :

- Maintenir la surface de la batterie propre et sèche.
- Ne pas ouvrir la batterie.
- Ne pas rajouter d'eau.
- Pour charger la batterie, respecter impérativement les instructions des pages suivantes.
- Ne pas mettre la batterie tête en bas.

Si la batterie est branchée, l'électronique de bord (montre, etc.) décharge la batterie. Cela peut provoquer une décharge profonde de la batterie. Dans ce cas, la garantie constructeur ne s'applique pas. En cas d'immobilisation de plus de quatre semaines, vous devez brancher un chargeur de maintien sur la batterie.◀

BMW Motorrad a développé un appareil de maintien de charge spécialement conçu pour l'électronique de votre moto. Cet appareil vous permet de préserver la charge de la batterie branchée, même pendant des périodes d'immobilisation prolongée. Pour de plus amples informations, adressez-vous à votre concessionnaire BMW Motorrad.◀

Recharge de la batterie à l'état connecté

- Retirer les appareils branchés sur les prises.

La charge effectuée directement sur les bornes de la batterie branchée peut endommager le circuit électronique de la moto.
Débrancher la batterie au préalable pour effectuer la charge via les bornes de la batterie.◀

La charge de la batterie via la prise de courant est uniquement possible avec des chargeurs appropriés. Des chargeurs inappropriés peuvent détériorer les circuits électroniques de la moto.
Utiliser les chargeurs BMW présentant les références 77 02 7 722 470 (230 V), 77 02 7 729 048 (230 V) ou 77 02 7 722 471 (110 V). En cas de doute, effectuer la charge directement via les bornes de la batterie débranchée.◀

Si les témoins de contrôle et l'écran multifonction restent éteints alors que le contact est mis, la batterie est totalement déchargée (tension de batterie inférieure à 9 V). La charge d'une batterie entièrement déchargée, effectuée via la prise de courant, peut endommager l'électronique de la moto.
Toujours charger une batterie entièrement déchargée directement via les bornes de la batterie débranchée.◀

- Charger la batterie connectée par le biais de la prise de courant.

L'électronique de la moto détecte la charge complète de la batterie. Dans ce cas, la prise de bord est coupée.◀

- Observer la notice d'utilisation du chargeur.

Si vous ne pouvez pas charger la batterie par l'intermédiaire de la prise de courant, il se peut que le chargeur utilisé ne soit pas adapté au circuit électronique de votre moto. Dans ce cas, veuillez charger la batterie directement par l'intermédiaire des bornes de la batterie débranchée.◀

Recharge de la batterie à l'état déconnecté

- Charger la batterie à l'aide d'un chargeur approprié.
- Observer la notice d'utilisation du chargeur.
- Une fois la charge terminée, débrancher les cosses du chargeur des pôles de la batterie.

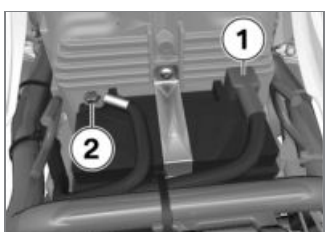
En cas d'immobilisation prolongée, la batterie doit être rechargée à intervalles réguliers. Suivez pour cela les consignes de traitement de votre batterie. La batterie doit être entièrement rechargée avant toute remise en service.◀

Dépose de la batterie

- Placer la moto sur un sol plan et stable.

– avec alarme antivol EO

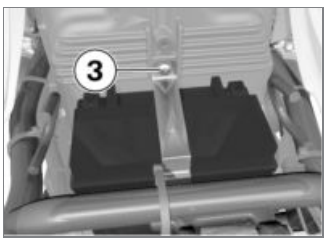
- Couper l'alarme antivol au besoin.◁
- Couper le contact.
- Déposer la selle (➠ 53).



Un ordre incorrect de débranchement augmente le risque de court-circuit.

Respecter l'ordre impérativement.◀

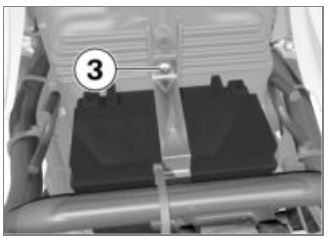
- Déposer d'abord le câble moins de la batterie **2**.
- Retirer ensuite le capuchon de protection **1** et déposer le câble positif.



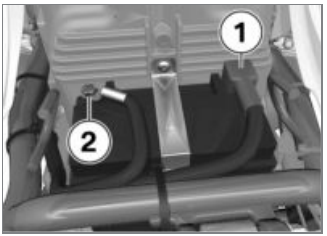
- Déposer la roue **3**, décrocher en bas l'étrier de maintien et le retirer.
- Dégager la batterie par le haut. En cas de difficulté, s'aider par des mouvements de bascule.

Repose de la batterie

- Placer la batterie dans le compartiment, borne plus à droite, vu dans le sens de la marche.



- Accrocher l'étrier de maintien en bas, le positionner au-dessus de la batterie et insérer la vis **3**.



Un ordre de montage incorrect augmente le risque de court-circuit.
Respecter l'ordre impérativement. Ne jamais poser la batterie sans capuchon de protection.◀

- Poser d'abord le câble positif de la batterie.
- Placer le capuchon de protection **1** sur la borne plus de la batterie.
- Poser ensuite le câble moins de la batterie **2**.

Si la moto a été déconnectée de la batterie pendant une période plus ou moins

longue, la date actuelle doit être enregistrée dans le combiné d'instruments, afin de garantir un fonctionnement correct de l'affichage de service.
Pour régler la date, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.◀

- Repose de la selle (➠ 54).
- Réglage de la montre (➠ 40).

Entretien

Produits d'entretien 116
Lavage de la moto 116
Nettoyage des pièces sensibles de la moto 117
Entretien de la peinture 118
Conservation..... 118
Immobiliser la moto 118
Mettre en service la moto..... 118

Produits d'entretien

BMW Motorrad recommande d'utiliser les produits de nettoyage et d'entretien que vous pouvez vous procurer auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad. Les BMW CareProducts sont contrôlés en fonction des matériaux, testés en laboratoire et essayés dans la pratique, et offrent une protection optimale aux matériaux mis en œuvre sur votre moto.

Les produits de nettoyage et d'entretien inappropriés peuvent endommager les pièces de la moto.

Ne pas utiliser de solvants tels que diluants nitrés, détergents à froid, essence, etc., ni de détergents contenant de l'alcool pour le nettoyage.◀

Lavage de la moto

BMW Motorrad recommande de détremper les insectes et les traces tenaces sur les pièces peintes avec un détachant BMW pour insectes avant le lavage de la moto, puis de laver.

Pour empêcher toute formation de taches, ne pas laver la moto en plein soleil ou juste après une exposition prolongée aux rayons du soleil.

Notamment au cours de la saison froide, laver la moto plus fréquemment.

Pour éliminer le sel de déneigement, nettoyer la moto à l'eau froide immédiatement à la fin du trajet.

Après le lavage de la moto, après des passages dans de l'eau ou en cas de pluie, il se peut que l'effort de freinage soit retardé en raison de disques de frein et de plaquettes de frein humides.

Freiner prématurément jusqu'à ce que les disques de frein et les plaquettes de frein soient séchés.◀

L'eau chaude renforce l'effet du sel.

Pour éliminer le sel de déneigement, utiliser uniquement de l'eau froide.◀

La forte pression d'eau des nettoyeurs haute pression (à jets de vapeur) risque d'endommager les joints, le système de freinage hydraulique, l'installation électrique et la selle.

Ne pas utiliser de nettoyeur vapeur ou haute pression.◀

Nettoyage des pièces sensibles de la moto

Matières synthétiques

Si des pièces en plastique sont nettoyées avec des détergents inappropriés, leur surface risque d'être endommagée. Pour nettoyer les pièces en plastique, ne pas utiliser de détergents abrasifs ou contenant de l'alcool ou des solvants.
Les éponges à mouches ou les éponges dont la surface est dure peuvent également rayer les surfaces.◀

Pièces de carénage

Nettoyer les éléments de carénage à l'eau avec une émulsion d'entretien BMW pour matière plastique.

Bulles et glaces de projecteur en matière plastique

Eliminer la saleté et les traces d'insectes avec beaucoup d'eau et une éponge douce.

Détrempez les saletés tenaces et les insectes écrasés en appliquant un chiffon humide.◀

Chromes

Nettoyer les pièces chromées avec soin, notamment pour éliminer le sel de déneigement, avec beaucoup d'eau et du shampooing auto BMW. Utilisez du produit de polissage pour chrome pour effectuer un traitement complémentaire.

Radiateur

Nettoyez le radiateur à intervalles réguliers pour empêcher toute surchauffe du moteur qui serait due à un refroidissement insuffisant.
Utilisez par exemple un tuyau d'arrosage du jardin avec peu de pression.

Les ailettes du radiateur peuvent être facilement déformées.
Faire attention à ne pas déformer les ailettes en nettoyant le radiateur.◀

Caoutchouc

Traiter les pièces en caoutchouc à l'eau ou en utilisant le produit d'entretien pour caoutchouc BMW.

Les joints en caoutchouc peuvent être endommagés si des sprays au silicone sont utilisés pour leur entretien.
Ne pas utiliser de sprays au silicone ni d'autres produits d'entretien contenant du silicone.◀

Entretien de la peinture

Un lavage régulier de la moto prévient toute action durable des substances attaquant la peinture, notamment si vous roulez dans des régions où l'air est fortement pollué ou en cas d'encrassement naturel dû par exemple à la résine des arbres ou au pollen. Eliminer toutefois immédiatement les substances particulièrement agressives, car elles pourraient entraîner une altération ou une décoloration de la peinture. Parmi ces substances, citons l'essence, l'huile, la graisse, le liquide de frein ainsi que les déjections d'oiseaux. Nous recommandons ici le produit de polissage auto BMW ou un nettoyant pour peinture BMW.
Les saletés sur les surfaces peintes sont nettement visibles après un lavage de la moto. Traiter immédiatement de telles zones avec de l'essence de nettoyage ou du white-spirit appliqué sur un chiffon propre ou un tampon d'ouate. BMW Motorrad recommande d'éliminer les taches de goudron avec du détachant goudron BMW. Traiter ensuite la peinture à ces endroits.

Conservation

BMW Motorrad recommande d'utiliser de la cire automobile BMW ou des produits contenant des cires synthétiques ou de carnauba pour conserver la peinture. Vous pouvez constater que la peinture a besoin d'un traitement de conservation au fait que l'eau ne perle plus.

Immobiliser la moto

- Nettoyer la moto.
- Dépose de la batterie (➠ 111).
- Pulvériser un lubrifiant approprié sur les manettes de frein et d'embrayage, ainsi que sur les paliers de la béquille latérale et, si le cas échéant, de la béquille centrale.
- Appliquer de la graisse non acide (vaseline) sur les pièces métalliques et chromées.
- Ranger la moto dans un local sec, de façon à délester les deux roues.

Mettre en service la moto

- Enlever le produit de protection extérieure.
- Nettoyer la moto.
- Monter la batterie en ordre de marche.
- Avant le départ : suivre la check-list au chapitre "Conduite".

Caractéristiques techniques

Tableau des anomalies 120
Assemblages vissés 121
Moteur..... 124
Essence 125
Huile moteur..... 126
Embrayage 126
Boîte de vitesses 127
Couple conique..... 128
Partie cycle 128
Freins..... 130
Roues et pneus..... 130
Système électrique 131
Cadre..... 133
Dimensions 133
Poids 134
Performances..... 135

Tableau des anomalies

Le moteur ne démarre pas ou difficilement

Cause	Suppression
Interrupteur d'arrêt d'urgence	Interrupteur d'arrêt d'urgence en position marche
Béquille latérale sortie et rapport engagé	Rentrer la béquille latérale.
Rapport engagé et embrayage pas actionné	Mettre la boîte de vitesses au point mort ou actionner l'embrayage
Réservoir d'essence vide	Remplissage du réservoir (➠ 64).
Batterie déchargée	Recharge de la batterie à l'état connecté (➠ 110).

Assemblages vissés

Roue avant	VT	Valable
Etrier de frein sur tube de fourche		
M8 - 10.9	30 Nm	
Vis de serrage (axe de roue) dans fourreau		
M8 x 35	19 Nm	
Axe de roue dans support d'axe		
M24 x 1,5	50 Nm	

Roue arrière	VT	Valable
Collier sur silencieux et collecteur		
M8 x 40 - 10.9	28 Nm	
Silencieux sur cadre arrière		
M8 x 35	19 Nm	

Roue arrière	VT	Valable
Roue arrière sur support de roue		
M10 x 40 x 1,25	**serrer en croix**	
	60 Nm	
M10 x 53 x 1,25	**serrer en croix**	– avec roues à rayons EO ou – avec version Classic EO ou – avec roues à rayons AO
	60 Nm	

Bras de rétroviseur	VT	Valable
Contre-écrou (rétroviseur) sur adaptateur		
M10 x 1,25	22 Nm	
Adaptateur (rétroviseur) sur collier de serrage		
M10	25 Nm	

Projecteur	VT	Valable
Projecteur sur support		
M8 x 30 Microcapsulée	8 Nm	

Moteur

Type de moteur	Moteur bicylindre quatre temps, à cylindres opposés et horizontaux, disposé longitudinalement avec respectivement deux arbres à cames en tête, quatre soupapes disposées radialement par cylindre, refroidissement par air, échappement refroidi par huile et gestion électronique du moteur
Cylindrée	1170 cm^3
Alésage	101 mm
Course	73 mm
Taux de compression	12,0 : 1
Puissance nominale	81 kW, Au régime de: 7750 min^{-1}
– avec réduction de la puissance EO	79 kW, Au régime de: 7750 min^{-1}
– avec réduction de puissance EO	72 kW, Au régime de: 7750 min^{-1}
Couple	119 Nm, Au régime de: 6000 min^{-1}
Régime maximal	max. 8500 min^{-1}
Régime de ralenti	$1150^{\pm 50}$ min^{-1}, Moteur à température de service

Essence

Qualité de carburant recommandée	Superplus sans plomb 98 ROZ/RON 91 AKI
Qualité de carburant alternative	Super sans plomb (légères restrictions de puissance et de consommation) 95 ROZ/RON 89 AKI
Quantité d'essence utile	env. 18 l
Quantité de réserve d'essence	env. 3 l

BMW recommande les carburants BP

Huile moteur

Quantité de remplissage d'huile moteur	max. 4,0 l, avec remplacement du filtre
Produits recommandés par BMW Motorrad	
Huile BMW Motorrad High Performance	SAE 15W-50, API SJ / JASO MA2
Quantité d'appoint huile moteur	max. 0,5 l, Différence entre MIN et MAX

BMW recommends Castrol

Embrayage

Type d'embrayage	Embrayage monodisque à sec

Boîte de vitesses

Type de boîte de vitesses	Boîte de vitesses à 6 rapports à pignons à denture hélicoïdale avec amortisseur de torsion intégré, commande à crabots par manchons coulissants
Démultiplications de la boîte de vitesses	1,737, Réduction primaire 2,375 (38:16 dents), 1er rapport 1,696 (39:23 dents), 2ème rapport 1,296 (35:27 dents), 3ème rapport 1,065 (33:31 dents), 4e rapport 0,939 (31:33 dents), 5ème rapport 0,848 (28:33 dents), 6e rapport

Couple conique

Type de couple conique	Transmission par arbre avec couple conique
Type de guidage de la roue arrière	BMW EVO-Paralever ; bras oscillant simple en fonte d'alliage léger, à deux articulations et support de couple
Démultiplication du couple conique	2,75 : 1

Partie cycle

Roue avant	
Type de guidage de la roue avant	Telelever BMW, bras longitudinal logé dans le moteur et sur la fourche télescopique, jambe de suspension centrale soutenue sur le bras longitudinal et le cadre principal
Type de jambe de suspension avant	Jambe de suspension centrale avec ressort de compression hélicoïdal
– avec Electronic Suspension Adjustment (ESA)[EO]	Combiné de suspension central avec ressort hélicoïdal et amortisseur à réglage électrique en 3 positions
Débattement avant	120 mm, Sur la roue
– avec surbaissement[EO]	100 mm, Sur la roue

Roue arrière	
Type de guidage de la roue arrière	BMW EVO-Paralever ; bras oscillant simple en fonte d'alliage léger, à deux articulations et support de couple
Type de suspension arrière	Jambe de suspension centrale avec amortisseur monotube à gaz, amortissement en détente réglable en continu et précharge des ressorts à réglage hydraulique
– avec Electronic Suspension Adjustment (ESA)[EO]	Jambe de suspension centrale avec amortisseur monotube à gaz, amortissement en détente réglable selon 3 niveaux et précharge des ressorts à réglage électrohydraulique selon 3 niveaux
Débattement de la roue arrière	140 mm
– avec surbaissement[EO]	121 mm

Freins

Type de frein avant	Frein hydraulique à double disque avec étriers fixes à 4 pistons et disques de frein flottants
Matériau plaquette de frein avant	Métal fritté
Type de frein arrière	Frein hydraulique à simple disque avec étrier flottant à 2 pistons et disque de frein fixe
Matériau plaquette de frein arrière	Métal fritté

Roues et pneus

Paires de pneumatiques recommandées	Vous trouverez un aperçu des pneumatiques actuellement homologués auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad ou sur le site Internet "www.bmw-motorrad.com"
Roue avant	
Type de roue avant	Fonte d'aluminium, MT H2
– avec roues à rayons EO ou – avec version Classic EO	Roue à rayons avec 40 rayons
Dimensions de la jante avant	3,50" x 17"
Désignation du pneu avant	120 / 70 ZR 17

Roue arrière	
Type de roue arrière	Fonte d'aluminium, MT H2
– avec roues à rayons EO ou – avec version Classic EO	Roue à rayons avec 40 rayons
Dimensions de la jante arrière	5.50" x 17"
Désignation du pneu arrière	180 / 55 ZR 17
Pressions de gonflage des pneus	
Pression de gonflage du pneu avant	2,5 bar, Sur pneu à froid
Pression de gonflage du pneu arrière	2,9 bar, Sur pneu à froid

Système électrique

Capacité de charge électrique des prises de courant	5 A, toutes les prises de courant
Fusibles	Les circuits électriques sont protégés électroniquement. Si un circuit électrique a été coupé par le fusible électronique et si la cause du déclenchement a été supprimée, le circuit électrique est de nouveau alimenté après la mise du contact.

Batterie	
Type de batterie	Batterie AGM (Absorbent Glass Mat)
Tension nominale de la batterie	12 V
Capacité nominale de la batterie	14 Ah
Bougies	
Fabricant et désignation des bougies	NGK MAR8B-JDS
Ecartement des électrodes de la bougie	0,8 mm
Ampoules	
Ampoule pour feu de croisement et feu de route	H11 / 12 V / 55 W
Ampoule pour feu de position	W5W / 12 V / 5 W
Ampoule pour feu arrière / feu de stop	P21/5W / 12 V / 5 W / 21 W
Ampoule pour clignotants avant	RY10W / 12 V / 10 W
– avec clignotants à LED[EO] – sans export Canada[VE]	LED
Ampoule pour clignotants arrière	RY10W / 12 V / 10 W
– avec clignotants à LED[EO] – sans export Canada[VE]	LED

Cadre

Type de cadre	Cadres avant et arrière en tube d'acier avec groupe d'entraînement porteur
Emplacement de la plaque constructeur	Cadre arrière, à droite sous la selle
Emplacement du numéro de châssis	Cadre avant supérieur central

Dimensions

Longueur de la moto	2145 mm
Hauteur de la moto	1317 mm, En position normale DIN ; avec rétroviseurs
– avec surbaissement EO	1302 mm, En position normale DIN ; avec rétroviseurs
Largeur de la moto	906 mm, avec rétroviseur
Hauteur de la selle pilote	800 mm, Sans pilote
– avec selle confort haute EO	830 mm, Sans pilote
– avec selle double basse EO	760 mm, Sans pilote
– avec surbaissement EO – avec selle double basse EO	750 mm, Sans pilote
– avec selle double EO	800 mm, Sans pilote

Arcade entrejambe pilote	1840 mm, Sans pilote
– avec selle confort haute[EO]	1860 mm, Sans pilote
– avec selle double basse[EO]	1740 mm, Sans pilote
– avec surbaissement[EO] – avec selle double basse[EO]	1720 mm, Sans pilote
– avec selle double [EO]	1800 mm, Sans pilote

Poids

Poids à vide	227 kg, Poids à vide DIN, en ordre de marche, réservoirs pleins à 90 %, sans EO
Poids total autorisé	450 kg
Charge maximale	223 kg

Performances

Vitesse maximale	>200 km/h

Service

BMW Motorrad Service 138

BMW Motorrad Prestations de mobilité 138

Opérations d'entretien 138

Attestations de maintenance..... 140

Attestations de Service 145

BMW Motorrad Service

Grâce à son réseau de service, couvrant l'ensemble du territoire, BMW Motorrad assure l'assistance pour vous et votre moto dans plus de 100 pays du monde. Les concessionnaires BMW Motorrad disposent des informations techniques et du savoir-faire technique pour exécuter fiablement toutes les opérations d'entretien et de réparation sur votre BMW.
Vous trouverez le concessionnaire BMW Motorrad le plus proche sur notre site Internet "www.bmw-motorrad.com".

L'exécution non conforme des travaux de maintenance et de réparation peut donner lieu à des dommages consécutifs et compromettre la sécurité.
BMW Motorrad vous recommande de confier les travaux à effectuer sur votre moto à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.◀

Afin de s'assurer que votre BMW se trouve toujours dans un état optimal, BMW Motorrad vous recommande de respecter les intervalles d'entretien prévus pour votre moto.
Faites attester l'exécution de tous les travaux d'entretien et de réparation au chapitre "Service" de ce livret. L'attestation d'un entretien régulièrement effectué est une condition incontournable pour une demande d'extension de garantie, après l'expiration de la garantie.

Vous pouvez vous renseigner auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad sur les contenus des Services BMW.

BMW Motorrad Prestations de mobilité

Avec les nouvelles motos BMW, vous êtes couverts par les diverses prestations de mobilité BMW Motorrad en cas de panne (par exemple Service Mobile, dépannage, transport retour de la moto).
Informez-vous auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad sur les prestations de mobilité proposées.

Opérations d'entretien

Contrôle BMW à la livraison

Le contrôle à la livraison est effectué par votre concessionnaire BMW Motorrad avant qu'il ne vous remette la moto.

Contrôle de rodage BMW

Le contrôle de rodage BMW doit être effectué entre 500 km et 1200 km.◁

Service BMW

Le Service BMW est effectué une fois par an, l'étendue des services peut varier en fonction de l'âge de la moto et des kilomètres parcourus. Votre concessionnaire BMW Motorrad vous confirme le service effectué et enregistre l'échéance du prochain service.

Pour les pilotes parcourant un kilométrage annuel élevé, il peut éventuellement s'avérer nécessaire de se présenter au Service avant l'échéance enregistrée. Pour ces cas, un kilométrage maximal est enregistré dans l'attestation de Service. Si ce kilométrage est atteint avant la prochaine échéance de service, cette dernière doit être avancée.

L'affichage de service sur le visuel multifonctions vous rappelle, env. un mois ou 1000 km avant les valeurs enregistrées, l'imminence de l'échéance de service.◁

Attestations de maintenance

Contrôle BMW à la livraison

effectué

le_____

_____

Cachet, signature

Contrôle de rodage BMW

effectué

le_____

à km_____

Prochain service
au plus tard

le_____

ou, si atteint plus tôt,

à km_____

_____

Cachet, signature

Service BMW
effectué

le

à km

Prochain service
au plus tard

le
ou, si atteint plus tôt,

à km

Cachet, signature

Service BMW
effectué

le

à km

Prochain service
au plus tard

le
ou, si atteint plus tôt,

à km

Cachet, signature

Service BMW
effectué

le

à km

Prochain service
au plus tard

le
ou, si atteint plus tôt,

à km

Cachet, signature

Service BMW
effectué

le

à km

Prochain service
au plus tard

le
ou, si atteint plus tôt,

à km

Cachet, signature

Service BMW
effectué

le

à km

Prochain service
au plus tard

le
ou, si atteint plus tôt,

à km

Cachet, signature

Service BMW
effectué

le

à km

Prochain service
au plus tard

le
ou, si atteint plus tôt,

à km

Cachet, signature

Service BMW
effectué

le

à km

Prochain service
au plus tard

le
ou, si atteint plus tôt,

à km

Cachet, signature

Service BMW
effectué

le

à km

Prochain service
au plus tard

le
ou, si atteint plus tôt,

à km

Cachet, signature

Service BMW
effectué

le

à km

Prochain service
au plus tard

le
ou, si atteint plus tôt,

à km

Cachet, signature

Service BMW
effectué

le

à km

Prochain service
au plus tard

le
ou, si atteint plus tôt,

à km

Cachet, signature

Service BMW
effectué

le

à km

Prochain service
au plus tard

le
ou, si atteint plus tôt,

à km

Cachet, signature

Service BMW
effectué

le

à km

Prochain service
au plus tard

le
ou, si atteint plus tôt,

à km

Cachet, signature

Attestations de Service

Ce tableau sert de justificatif pour les travaux d'entretien et de réparation, ainsi que pour le montage d'accessoires optionnels et l'exécution d'interventions spéciales.

Travail effectué	à km	Date

Travail effectué	à km	Date

A
Abréviations et symboles, 6
ABS
Autodiagnostic, 60
La technologie en détail, 68
Voyants d'alerte, 32
Accessoires
Indications générales, 76
Actualité, 7
Affichage de service, 23
Affichage du régime, 16
Alarme antivol
Témoin, 16
Voyant d'avertissement, 32
Allumage
Désactivation, 38
Mise en circuit de l'allumage, 38
Amortissement
Elément de réglage, 11
Réglage, 49
Ampoules
Caractéristiques techniques, 132
Remplacement de l'ampoule du feu de croisement, 101
Remplacer l'ampoule de feu clignotant avant / arrière, 106
Remplacer l'ampoule du feu arrière, 103
Remplacer l'ampoule du feu de position, 102
Remplacer l'ampoule du feu de route, 101
Remplacer l'ampoule du feu stop, 103
Voyant d'alerte pour défaut d'ampoule, 31
Antidémarrage
Clé de rechange, 39
Voyant d'avertissement, 30
Antivol de direction, 39
Aperçu des voyants d'avertissement, 27
Aperçus
Combiné d'instruments, 16
Commodo côté droit, 15
Commodo côté gauche, 14
Côté droit de la moto, 13
Côté gauche de la moto, 11
Écran multifonctions, 20
Sous la selle, 17
Voyants et témoins, 22
Arrêt, 63
ASC
Autodiagnostic, 61
Commande, 45
Elément de commande, 14
La technologie en détail, 70
Voyants d'alerte, 32
Attestations de maintenance, 140
Avertisseur sonore, 14

B
Batterie
Caractéristiques techniques, 132
Consignes d'entretien, 110
Dépose, 111
Position sur la moto, 17
Recharge de la batterie à l'état connecté, 110
Recharge de la batterie à l'état déconnecté, 111

Repose, 112
Voyant d'avertissement pour courant de charge de la batterie, 31
Béquille de roue avant
Pose, 100
Boîte de vitesses
Caractéristiques techniques, 127
Bougies
Caractéristiques techniques, 132

C

Cadre
Caractéristiques techniques, 133
Caractéristiques techniques
Ampoules, 132
Batterie, 132
Boîte de vitesses, 127
Bougies, 132
Cadre, 133
Couple conique, 128
Dimensions, 133
Embrayage, 126
Essence, 125
Freins, 130
Huile moteur, 126
Moteur, 124
Normes, 7
Partie cycle, 128
Poids, 134
Roues et pneus, 130
Système électrique, 131
Châssis rabaissé
Restrictions, 56
Chauffage des poignées
Commande, 44
Elément de commande, 15
Check-list, 58
Clé, 38
Clignotants
Commande, 42
Elément de commande côté droit, 15
Elément de commande côté gauche, 14
Combiné d'instruments
Aperçu, 16
Capteur de luminosité ambiante, 16
Commodo
Aperçu côté gauche, 14
Vue d'ensemble côté droit, 15
Compteur kilométrique
Élément de commande, 16
Remise à zéro, 41
Consignes de sécurité
pour freiner, 62
Pour la conduite, 56
Contrôle de la pression des pneus RDC
Affichage, 24
Autocollant de jante, 93
La technologie en détail, 72
Voyants d'alerte, 33
Couple conique
Caractéristiques techniques, 128
Couples de serrage, 121

D
Démarrage, 59
  Elément de commande, 15
Dépannage avec câbles de démarrage externe, 108
Dimensions
  Caractéristiques techniques, 133

E
Eclairage
  Commande de l'avertisseur lumineux, 42
  Commande du feu de route, 42
  Commande du feu de stationnement, 42
  Elément de commande, 14
  Feu de croisement, 42
  Feu de position, 42
Embrayage
  Caractéristiques techniques, 126
  Contrôle de fonctionnement, 91
  Contrôle du niveau de liquide, 91
  Réglage de la manette, 46
  Réservoir, 11
Equipement, 7
ESA
  Commande, 50
  Elément de commande, 14
Essence
  Caractéristiques techniques, 125
  Orifice de remplissage, 11
  Remplissage du réservoir, 64

F
Freins
  Caractéristiques techniques, 130
  Consignes de sécurité, 62
  Contrôle de fonctionnement, 86
  Indicateur d'usure, 88
  Réglage de la manette, 47
Fusibles
  Caractéristiques techniques, 131

H
Huile moteur
  Appoint, 86
  Caractéristiques techniques, 126
  Contrôle du niveau de remplissage, 85
  Indicateur de niveau de remplissage, 11
  Orifice de remplissage, 13

I
Indicateur de vitesse, 16
Interrupteur d'arrêt d'urgence, 15
  Commande, 44
Intervalles d'entretien, 138

L
Liquide de frein
  Contrôler le niveau de remplissage arrière, 90
  Contrôler le niveau de remplissage avant, 89
  Réservoir arrière, 17
  Réservoir avant, 13

Livret de bord
Position sur la moto, 17

M
Maintenance
Indications générales, 84
Montre
Élément de commande, 16
Réglage, 40
Moteur
Caractéristiques techniques, 124
Démarrage, 59
Voyant d'avertissement électronique moteur, 30
Moto
Arrêt, 63
Arrimage, 65
Entretien, 115
Immobilisation, 118
Mise en service, 118
Nettoyage, 115

N
Numéro de châssis
Position sur la moto, 13

O
Outillage de bord
Contenu, 84
Position sur la moto, 17

P
Partie cycle
Caractéristiques techniques, 128
Plaquettes de frein
Contrôle à l'arrière, 87
Contrôle à l'avant, 87
Rodage, 61
Pneus
Caractéristiques techniques, 130
Contrôle de la pression de gonflage, 52
Contrôle de la profondeur de sculpture, 92
Pressions de gonflage, 131
Recommandation, 93
Rodage, 62
Tableau des pressions de gonflage, 17
Poids
Caractéristiques techniques, 134
Tableau des charges utiles, 17
Précharge des ressorts
Elément de réglage, 17
Réglage, 48
Pre-Ride-Check, 59
Prestations de mobilité, 138
Prise de courant
Consignes d'utilisation, 76
Position sur la moto, 11
Projecteur
Circulation à droite / gauche, 52
Dépose et repose, 107
Portée du projecteur, 53

R
Remplissage du réservoir, 64
Réserve d'essence
Autonomie, 23
Voyant d'avertissement, 30
Rétroviseurs
Réglage, 47
Rodage, 61

Roues
Caractéristiques techniques, 130
Changement de taille de pneus, 93
Contrôle des jantes, 92
Contrôle des rayons, 92
Dépose de la roue arrière, 97
Dépose de la roue avant, 94
Pose de la roue avant, 95
Repose de la roue arrière, 98

S

Selle
Dépose, 53
Pose, 53
Verrouillage, 13
Service, 138
Signal de détresse
Commande, 43
Elément de commande, 14, 15
Symboles
Signification, 21
Système électrique
Caractéristiques techniques, 131

T

Tableau des anomalies, 120
Témoins, 16
Aperçu, 22
Température ambiante
Affichage, 24
Avertissement de verglas, 31
Topcase
Commande, 80

V

Valeurs moyennes
Remise à zéro, 41
Valises
Commande, 77
Protection thermique, 77
Visuel multifonctions, 16
Aperçu, 20
Elément de commande, 14
Sélection de l'affichage, 40
Signification des symboles, 21
Voyants, 16
Aperçu, 22
Voyants d'avertissement
ABS, 32
Affichage, 25
Alarme antivol, 32
Antidémarrage, 30
ASC, 32
Avertissement de verglas, 31
Courant de charge de la batterie, 31
Défaut de lampe, 31
Electronique moteur, 30
RDC, 33
Réserve d'essence, 30

Les illustrations et les textes peuvent différer selon l'équipement, les accessoires ou la version de votre véhicule en fonction du pays. Aucun droit ne peut en découler.
Les indications de dimensions, de poids, de consommation et de performances sont soumises aux tolérances usuelles.
Sous réserve de modifications au niveau de la conception, de l'équipement et des accessoires.
Sous réserve d'erreurs.

© 2012 BMW Motorrad
Toute reproduction, même partielle, est interdite sans l'autorisation écrite du Service après-vente de BMW Motorrad.
Printed in Germany.

Les informations les plus importantes pour un arrêt à la station-service se trouvent dans le tableau suivant.

Essence	
Qualité de carburant recommandée	Superplus sans plomb 98 ROZ/RON 91 AKI
Qualité de carburant alternative	Super sans plomb (légères restrictions de puissance et de consommation) 95 ROZ/RON 89 AKI
Quantité d'essence utile	env. 18 l
Quantité de réserve d'essence	env. 3 l
Pressions de gonflage des pneus	
Pression de gonflage du pneu avant	2,5 bar, Sur pneu à froid
Pression de gonflage du pneu arrière	2,9 bar, Sur pneu à froid

BMW recommends Castrol

Référence: 01 42 8 533 942
08.2012, 5ème édition

Certification Tire Pressure Control (TPC)

FCC ID: MRXBC54MA4 IC: 2546A-BC54MA4	FCC ID: MRXBC5A4 IC: 2546A-BC5A4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).
Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

WARNING: Changes or modifications not expressively approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term “IC:” before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.